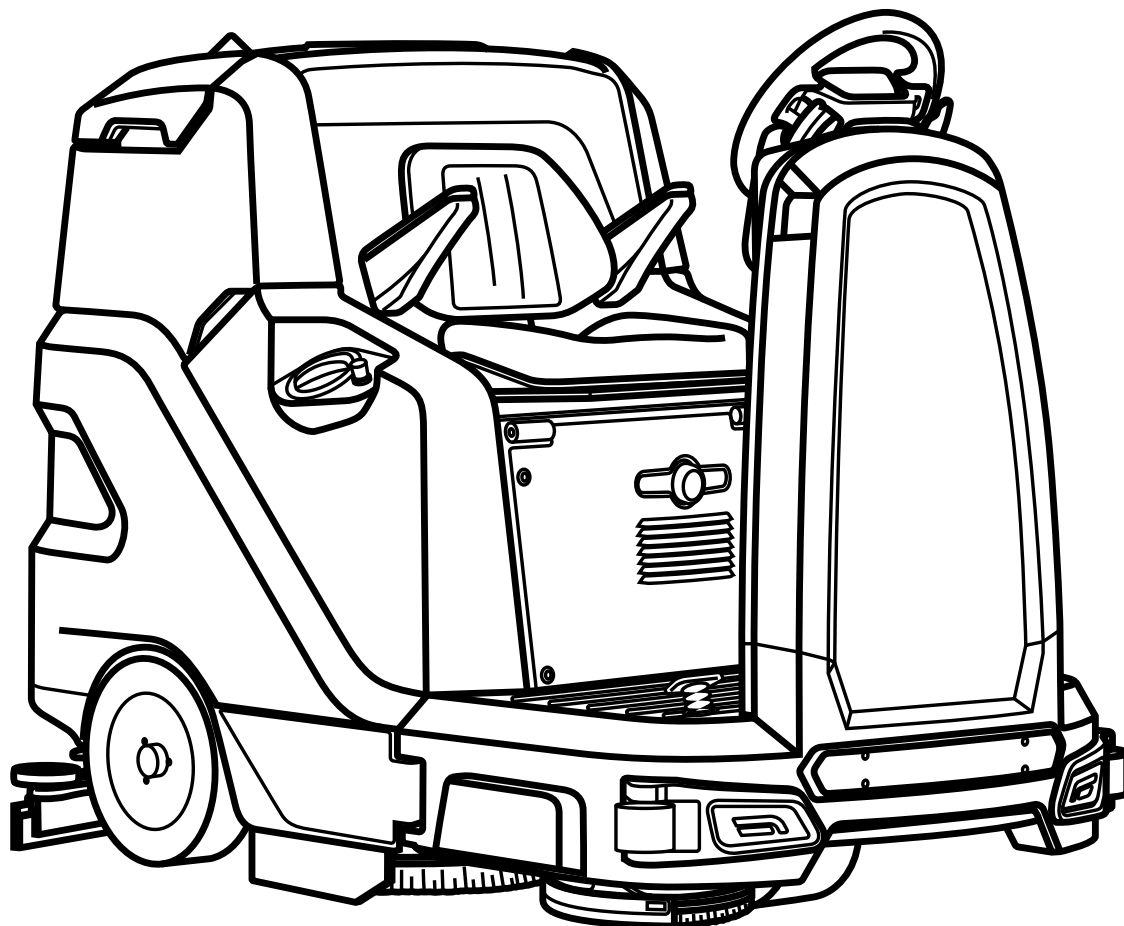


MAGNA
PLUS



PROFESSIONAL SCRUBBING MACHINES

*HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK EN HET
ONDERHOUD*

 **FIMAP**[®]



ORIGINAL INSTRUCTIONS DOC. 10079786 - Ver. AD - 04-2021

INHOUDSOPGAVE

INHOUDSOPGAVE	3
ALGEMENE BESCHRIJVING	5
ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN.....	5
GEBRUIKTE SYMBOLEN.....	5
DOEL EN INHOUD VAN DE HANDLEIDING.....	6
BEWARING VAN DE HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD.....	6
ONTVANGST VAN DE MACHINE.....	6
INLEIDING.....	6
GEGEVENS VOOR DE IDENTIFICATIE.....	6
TECHNISCHE BESCHRIJVING.....	6
BEDOELD GEBRUIK – BEOOGD GEBRUIK.....	6
VEILIGHEID.....	6
AFSPRAKEN.....	6
GEADRESSEERDEN.....	6
TECHNISCHE GEGEVENS.....	7
PLAAT MET SERIENUMMER.....	7
BELANGRIJKSTE MACHINEDELEEN.....	8
KEUZE EN GEBRUIK VAN DE BORSTELS.....	9
SYMBOLEN OP DE MACHINE.....	9
ETIKETTEN OP DE MACHINE.....	10
SYMBOLEN OP HET BEDIENINGSDISPLAY.....	11
VERPLAATSING VAN DE VERPAKTE MACHINE.....	11
HET UITPAKKEN VAN DE MACHINE.....	12
HET VERVOER VAN DE MACHINE.....	13
VOORBEREIDING VAN DE MACHINE	14
DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN.....	14
TYPE BATTERIJ.....	15
PLAATSING VAN DE BATTERIJEN IN DE MACHINE.....	15
ONDERHOUD EN AFDANKING VAN DE BATTERIJEN.....	15
DE BATTERIJEN OPLADEN.....	15
PLAATSING FILTER WATERINSTALLATIE.....	16
BIJVULLEN RESERVOIR MET OPLOSSING.....	16
REINIGENDE OPLOSSING.....	16
MONTAGE BORSTELS BASIS (VERSIE REINIGER).....	17
MONTAGE ZIJBORSTEL (VERSIE REINIGER).....	17
MONTAGE ZIJDELINGS SPATBORD BASIS (VERSIE REINIGER).....	17
MONTAGE BORSTELS BASIS (VERSIE VEGER).....	18
MONTAGE ZIJBORSTEL (VERSIE VEGER).....	18
MONTAGE VAN HET WISSERHUIS.....	18
REGELING BESTUURDERSPLAATS.....	18
VOORBEREIDING VOOR DE WERKING	19
DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN	20
MODALITEIT ECO MODE.....	21
MODALITEIT MANUAL MODE.....	21
MODALITEIT PROGRAM ZONE.....	22
KEUZESCHAKELAAR DS (DRIVE SELECT).....	22
TRANSFER.....	23

REINIGING ZONDER DROGING	24
DROGING	25
REINIGING MET DROGING	26
INTELLIGENTE DROOGMODUS	27
FUNCTIE ACHTERUITVERSHELLING	27
GELUIDSSIGNALERING	27
EXTRA DRUK BASIS BORSTELS	27
WERKLICHTEN	28
NOODSTOPKNOP	28
CONTROLE REMMING	28
ALARMSCHERM	29
URENTELLER	30
TUTORIAL	30
INDICATOR VAN HET LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJEN	30
OVERLOOPMECHANISME	31
OPTIONELE FUNCTIES	31
ACHTERUITRIJCAMERA	31
RECYCLESYSTEEM REINIGENDE OPLOSSING (VERSIES FLR)	31
AUTOMATISCH DOSEERSYSTEEM REINIGINGSMIDDEL (VERSIES FSS)	31
ZIJBORSTEL	32
AUTOMATISCH VERZOEK OM TECHNISCHE ASSISTENTIE (VERSIE FFM)	32
KIT ZUIGLANS	32
KIT SPRAY PISTOOL	33
NA DE REINIGING	34
GEWONE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN	34
AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN	35
OPVANGBAK LEEGMAKEN (VERSIE VEGER)	35
REINIGING BEHUIZING WISSER	35
REINIGING BORSTELS BASIS (VERSIE REINIGER)	36
REINIGING BORSTELS BASIS (VERSIE VEGER)	36
REINIGING ZIJBORSTEL (VERSIE REINIGER)	36
REINIGING ZIJBORSTEL (VERSIE VEGER)	36
REINIGING FILTER AFVALRESERVOIR	37
REINIGING RECYCLEFILTER (VERSIES FLR)	37
HET LEEGMAKEN VAN HET RESERVOIR MET OPLOSSING	37
REINIGING FILTER WATERINSTALLATIE	38
REINIGING AANZUIGLEIDING	38
BUITENGEWOON ONDERHOUD	38
VERVANGING RUBBERS WISSERHUIS	39
VERVANGING VAN HET SPATBORD VAN DE BASIS	39
VERVANGING ZIJRUBBERS WISSER	39
VULLING OLIERESERVOIR REMINSTALLATIE	39
REGELINGEN	40
REGELING RUBBERS WISSERHUIS	40
REGELING ZIJDELINGSE SPATLAPPEN BASISHUIS (VERSIE REINIGER)	41
REGELING ZIJBORSTEL (VERSIE VEGER)	42
VERWERKING	42
OPLOSSEN VAN PROBLEMEN	43
EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	45

ALGEMENE BESCHRIJVING















De beschrijvingen die aangeduid worden in deze uitgave zijn niet bindend. Het bedrijf behoudt zich het recht voor op eender welk ogenblik eventuele wijzigingen aan mechaniek, details en leveringen van accessoires aan te brengen die noodzakelijk geacht worden om de constructieve of commerciële behoeftes te verbeteren. Het reproduceren, ook gedeeltelijk, van de teksten en de tekeningen die aanwezig zijn in deze uitgave is verboden aldus de wet.

Het bedrijf behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen betreffende de uitrusting en/of van technische aard. De afbeeldingen zijn slechts een voorbeeld en zijn niet bindend voor het design en de levering.

ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN

Voordat de machine wordt gebruikt, moeten de instructies doorgelezen en gerespecteerd worden die zijn aangeduid in dit document, evenals de aanwijzingen in het document dat bij de machine wordt geleverd "ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN" (code document 10083659).

GEBRUIKTE SYMBOLEN

	Symbool geopend boek met i: Duidt aan dat de gebruiksaanwijzing moet geraadpleegd worden.
	Symbool geopend boek: Duidt aan de bediener aan dat de handleiding moet doorgelezen worden voordat het toestel wordt gebruikt.
	Symbool overdekte plaats: De procedures die worden aangeduid met dit symbool moeten absoluut noodzakelijk uitgevoerd worden op een overdekte en droge plaats.
	Symbool informatie: Bijkomende informatie voor de bediener om het gebruik van het toestel te verbeteren.
	Symbool waarschuwing: Lees aandachtig de delen door die worden aangeduid met dit symbool, en respecteer alle aanwijzingen zodat de veiligheid van de bediener en van het toestel wordt gegarandeerd.
	Gevaarsymbool corrosieve stoffen: Duidt aan dat de bediener altijd beschermende handschoenen moet dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen, veroorzaakt door corrosieve stoffen.
	Gevaarsymbool lek batterijzuur: Duidt aan de bediener aan dat gevaar bestaat van lekken batterijzuur of uitwasemingen van batterijzuur tijdens het laden.
	Gevaarsymbool bewegende wagens: Duidt aan dat het verpakte product moet vervoerd worden met behulp van geschikte middelen, in overeenstemming met de wetsbepalingen.
	Symbool verplicht het lokaal te verluchten: Duidt aan de bediener aan dat het lokaal moet verlucht worden wanneer de batterijen worden geladen.
	Symbool verplicht gebruik van handschoenen: Duidt aan dat de bediener altijd beschermende handschoenen moet dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen, veroorzaakt door scherpe voorwerpen.
	Symbool verplicht gebruik gereedschappen: Duidt aan dat de bediener instrumenten moet gebruiken die niet aanwezig zijn in de verpakking van de machine.
	Symbool verboden te betreden: Duidt aan de bediener aan dat de componenten van de machine niet mogen betreden worden om ernstige letsels aan de bediener zelf te vermijden.
	Symbool recyclage: Duidt aan dat de bediener de handelingen moet uitvoeren volgens de milieueisen die van kracht zijn in het land waar het toestel wordt gebruikt.
	Symbool van de afvalverwerking: Lees aandachtig de delen door die aangeduid worden met dit symbool, voor de inzameling van het toestel.

DOEL EN INHOUD VAN DE HANDLEIDING

Deze handleiding dient om aan de klant alle noodzakelijke informatie te verschaffen om de machine op gepaste wijze, autonoom en veilig te gebruiken. Ze bevat informatie over het technische aspect, de veiligheid, de werking, de stop van de machine, het onderhoud, de reserveonderdelen en de sloop. De bedieners en de gekwalificeerde technici moeten de aanwijzingen in deze handleiding doorlezen voordat eender welke handeling wordt uitgevoerd op de machine. In geval van twijfels over de correcte interpretatie van de instructies moet het dichtst bijzijnde servicecentrum gecontacteerd worden.

BEWARING VAN DE HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD

De handleiding voor het gebruik en het onderhoud moet nabij de machine bewaard worden, beschermd tegen vloeistoffen en dergelijke, zodat de leesbaarheid gegarandeerd blijft.

ONTVANGST VAN DE MACHINE

Wanneer de machine wordt ontvangen, moet onmiddellijk gecontroleerd worden dat al het materiaal werd geleverd dat is aangeduid in de begeleidende documenten, en bovendien dat de machine niet werd beschadigd tijdens het transport. Indien schade wordt opgemerkt, moet dit meegedeeld worden aan de transporteur en moet onze klantendienst onmiddellijk ingelicht worden. Op deze manier zal het mogelijk zijn om de ontbrekende delen snel te ontvangen, en om schadevergoeding te krijgen.

INLEIDING

Een vloerreiniger kan enkel perfect functioneren en voordelig werken als het correct wordt gebruikt en volledig doeltreffend wordt gehouden, door het onderhoud uit te voeren dat wordt beschreven in de documentatie in bijlage. We raden dus aan om deze handleiding aandachtig door te lezen en te raadplegen telkens wanneer u tijdens het gebruik van de machine moeilijkheden waarneemt. Indien noodzakelijk kan onze assistentiedienst gecontacteerd worden, die samenwerkt met onze dealers en steeds ter beschikking staat om eventueel advies te geven of om rechtstreeks in te grijpen.

GEGEVENS VOOR DE IDENTIFICATIE


Voor de technische assistentie of voor het bestellen van reserveonderdelen moeten steeds het model, de versie en het serienummer meegedeeld worden die worden aangeduid op het identificatieplaatje.


TECHNISCHE BESCHRIJVING

Magna is een vloerreiniger die, dankzij de mechanische actie van een schijfvormige borstel en de chemische actie van een oplossing water-reinigingsmiddel, in staat is om een uitgebreid gamma vloeren te reinigen en verschillende types van vuil te verwijderen, door het verwijderde vuil en de reinigende oplossing - die niet is geabsorbeerd door de vloer - op te vangen gedurende de vooruitbeweging. **De machine mag enkel voor dit doel gebruikt worden.**

BEDOELD GEBRUIK – BEOOGD GEBRUIK

Deze vloerreiniger werd ontworpen en gebouwd voor de reiniging (reinigen en drogen) van gladde en compacte vloeren, in commerciële, civiele en industriële omgevingen, in veilige omstandigheden, door een gekwalificeerde bediener. De vloerreiniger is niet geschikt om tapijten en vast tapijt te reinigen. De machine is uitsluitend geschikt voor gebruik in gesloten, of alleszins overdekte, omgevingen.

 **AANDACHT:** De machine is niet geschikt voor gebruik in de regen of onder waterstralen.

 **AANDACHT:** Het is **VERBODEN** om de machine te gebruiken in omgevingen met explosieve atmosfeer om gevaarlijke poeders of ontvlambare vloeistoffen op te vangen. De machine is bovendien niet geschikt als transportmiddel voor voorwerpen of personen.

VEILIGHEID

Om ongevallen te vermijden is de medewerking van de bediener van essentieel belang. Geen enkel programma voor ongevalspreventie kan doeltreffend zijn zonder de totale medewerking van de personen die rechtstreeks verantwoordelijk zijn voor de werking van de machine. De meeste ongevallen die in een bedrijf, op de werkplaats of tijdens verplaatsingen gebeuren, worden veroorzaakt door het niet respecteren van de elementaire veiligheidsregels. Een oplettende en voorzichtige bediener is de beste garantie tegen ongevallen, en is van absoluut belang om elk preventieprogramma te completeren.

AFSPRAKEN

Alle aanwijzingen vooruit en achteruit, vooraan en achteraan, rechts en links in deze handleiding zijn te begrijpen ten opzichte van de bediener die de bestuurdersplaats heeft bereikt met zijn handen op het stuur.

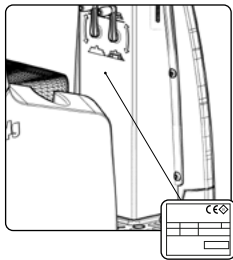
GEADRESSEERDEN

Deze handleiding is bestemd voor de bediener en voor de gekwalificeerde technici die instaan voor het onderhoud van de machine. De bedieners mogen geen handelingen uitvoeren die zijn voorbehouden voor de gekwalificeerde technici. Het bedrijf kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade als dit verbod niet wordt gerespecteerd.

TECHNISCHE GEGEVENS

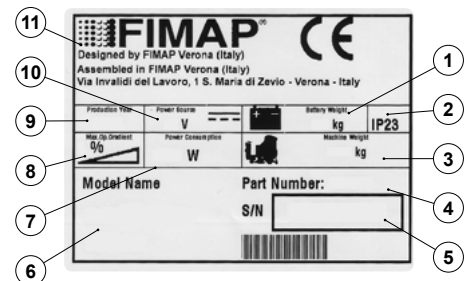
TECHNISCHE GEGEVENS	SI [KMS]	Magna Plus	Magna Cylindrical Plus
Ingaand nominaal vermogen [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	kW	3,05	3,05
Maximum overschrijdbare helling tijdens de fase van de werking (GVW)	%	8	8
Gewicht machine tijdens transport [IEC 62885-9]	kg	837	837
GVW [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	kg	1205	1224
Geluidsdrukniveau (ISO 11201) - L_{pa}	dB (A)	69	70
Onzekerheid K_{pa}	dB (A)	1,5	1,5
Trilniveau op het lichaam (ISO 2631)	m/s^2	0,5	0,5

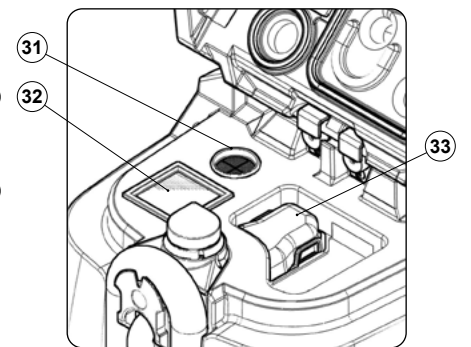
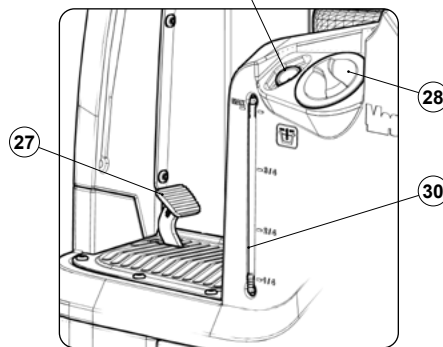
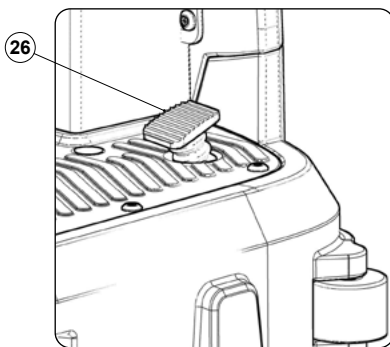
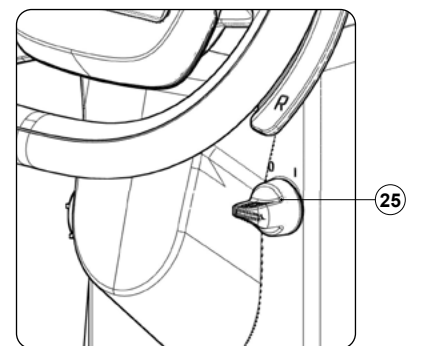
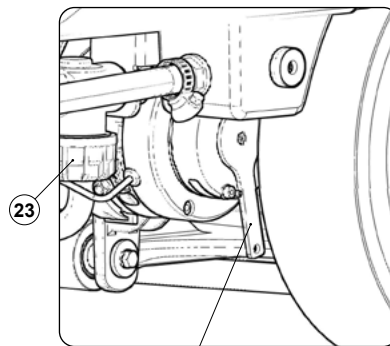
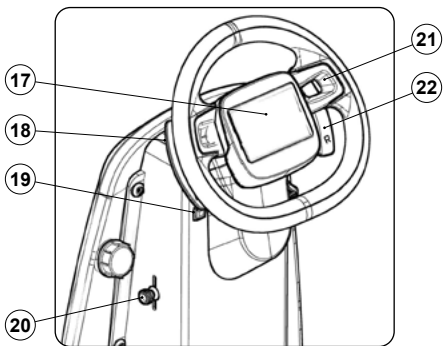
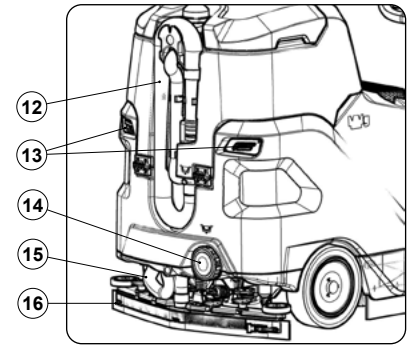
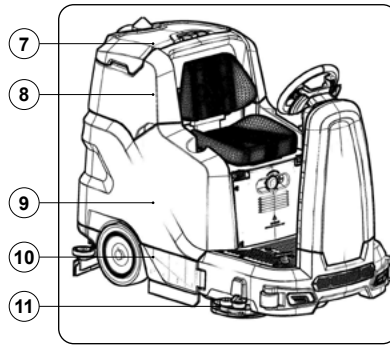
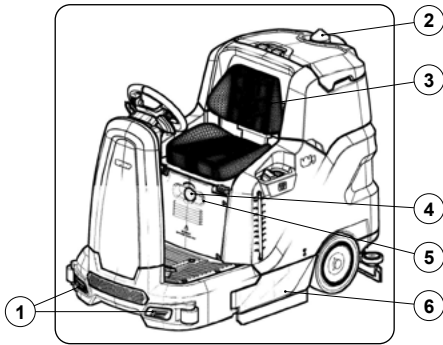
PLAAT MET SERIENUMMER



De plaat met serienummer bevindt op de achterzijde van de stuuras en bevat de algemene kenmerken van de machine en meer in het bijzonder het serienummer van de machine. Het serienummer is erg belangrijke informatie, en moet altijd vermeld worden bij elke vraag om assistentie of reserveonderdelen. De plaat met serienummer bevat het volgende:

1. De waarde uitgedrukt in kg van het gewicht van de batterijen die het toestel van stroom voorzien.
2. De IP-beschermingsgraad van het toestel.
3. De waarde in kg van het brutogewicht van het toestel.
4. De identificatiecode van het toestel.
5. Het serienummer van het toestel.
6. De identificatiernaam van het toestel.
7. De waarde uitgedrukt in W van het nominale vermogen geabsorbeerd door het toestel.
8. De waarde uitgedrukt in % van de maximaal haalbare helling in de werkfase.
9. Het productiejaar van het toestel.
10. De waarde uitgedrukt in V van de nominale spanning van het toestel.
11. De commerciële naam en het adres van de producent van het toestel.





BELANGRIJKSTE MACHINEDELEN

De belangrijkste machinedelen zijn de volgende:

1. Werklichten vooraan.
2. Knipperlicht.
3. Bestuurdersstoel.
4. Noodstopknop.
5. Schakelaar bedrijfslichten.
6. Linker zijplaat.
7. Bedekking afvalreservoir.
8. Afvalreservoir.
9. Reservoir met oplossing.
10. Rechter zijplaat.
11. Zijbasis reiniger (versie 1SL).
12. Afvoerleiding afvalreservoir.
13. Lichten achteraan.
14. Dop afloop leegmaking reservoir met oplossing.
15. Zuigleiding wisser.
16. Wisserhuis.

17. Bedieningsdisplay.
18. Selectiehendel extra druk basis.
19. Knop claxon.
20. Bedieningshendel kraan reinigende oplossing.
21. Stuur.
22. Selectiehendel achteruitversnelling.
23. Filter reinigende oplossing.
24. Bedieningshendel elektrische rem.
25. Hoofdschakelaar met sleutel.
26. Gaspedaal.
27. Pedaal bedrijfsrem.
28. Dop reservoir met oplossing.
29. Snelle invoerleiding reservoir met oplossing.
30. Leiding peil reservoir met oplossing.
31. Filter leiding zuigmotor.
32. Luchtfilter ingang zuigmotor.
33. Filter afvalreservoir.

KEUZE EN GEBRUIK VAN DE BORSTELS

BORSTEL VAN POLYPROPEEN (PPL)

Wordt op elk type van vloer gebruikt en heeft een goede weerstand tegen slijtage en warm water (maximum 50 graden). PPL is niet hygroscopisch en behoudt dus zijn eigenschappen als in het nat wordt gewerkt.

SCHUURBORSTEL

De borstelharen van deze borstel worden voorzien van zeer agressieve schuurmiddelen. Dit type wordt gebruikt om erg vuile vloeren te reinigen. Om schade aan de vloer te vermijden, wordt aanbevolen om te werken met de strikt noodzakelijke druk.

DIKTE VAN DE BORSTELHAREN

Dikkere borstelharen zijn harder, en moeten dus gebruikt worden op een gladde vloer of op een vloer met kleine voegen.

Op onregelmatige vloeren, of met reliëf of diepe voegen, wordt aanbevolen om zachtere borstelharen te gebruiken die beter in de diepte werken.

Houd er rekening mee dat versleten en dus te korte borstelharen stijf worden en bijgevolg niet meer in de diepte werken en reinigen, ook omdat de borstel dan de neiging heeft om op en neer te springen, zoals borstels met te dik borstelhaar.

AANDRIJFSCHIJF

De aandrijfschijf wordt aanbevolen om glanzende oppervlakken te reinigen.

Er bestaan twee types van aandrijfschijven:

1. De traditionele aandrijfschijf is voorzien van een reeks ankerpunten die de schijf bevestigen en aandrijven tijdens de werkzaamheden.
2. De schijf van het type CENTER LOCK is naast de ankerpunten voorzien van een plastic centraal blokkeersysteem waarmee de boenschijf perfect gecentreerd wordt en vastgekoppeld blijft zonder dat ze kan loskomen. Dit soort schijf is vooral geschikt voor machines met meer dan een borstel waarvoor het centreren van de boenschijven moeilijk blijkt te zijn.

TYPE VAN BORSTEL (VERSIE REINIGER)

CODE	AANT.	Ø EXTERN	TYPE VAN HAREN	NOTITIES
447244	2	Ø460mm	PPL Ø0.6	WITTE CENTRALE BORSTEL
447246	2	Ø460mm	PPL Ø0.9	ZWARTE CENTRALE BORSTEL
447248	2	Ø460mm	SCHUREND	CENTRALE BORSTEL
447251	2	Ø440mm	-	CENTRALE AANDRIJFSCHIJF
427709	1	Ø290mm	PPL Ø0.3	AZUURBLAUWE ZIJBORSTEL
427710	1	Ø290mm	PPL Ø0.6	WITTE ZIJBORSTEL
427711	1	Ø290mm	PPL Ø0.9	ZWARTE ZIJBORSTEL
427712	1	Ø290mm	SCHUREND	ZIJBORSTEL
427713	1	Ø280mm	-	ZIJDELINGSE AANDRIJFSCHIJF

TYPE VAN BORSTEL (VERSIE VEGER)

CODE	AANT.	Ø EXTERN	LENGTE	TYPE VAN HAREN	NOTITIES
447963	2	200mm	856mm	PPL 0.6mm	CENTRALE BORSTEL
447964	2	200mm	856mm	PPL 0.9mm	CENTRALE BORSTEL
447965	2	200mm	856mm	SCHUREND	CENTRALE BORSTEL
437874	2	450	-	PPL 1mm	ZIJBORSTEL

SYMBOLEN OP DE MACHINE



Symbool positie filterhuis:

Wordt aan de linker zijkant van de machine gebruikt, om de positie van de filter van het reservoir met oplossing aan te duiden.



Symbool positie hendel activering-deactivering extra druk:

Wordt gebruikt op de hendel van de activering-deactivering van de extra druk van de centrale basis.



Symbool positie hendel activering-deactivering achteruitversnelling:

Wordt gebruikt op de hendel van de activering-deactivering van de achteruitversnelling.



Symbool basishuis in werking:

Wordt gebruikt op de stuuras om de rotatiezin van de bedieningshendel van de basis aan te duiden, om de borstel in de werkpositie te stellen.



Symbool basishuis in rust:

Wordt gebruikt op de stuuras om de rotatiezin van de bedieningshendel van de basis aan te duiden, om de borstels in de rustpositie te stellen.



Symbool wisserhuis in werking:

Wordt gebruikt op de stuuras om de rotatiezin van de bedieningshendel van de wisser aan te duiden, om de wissers in de werkpositie te stellen.



Symbool wisserhuis in rust:

Wordt gebruikt op de stuuras om de rotatiezin van de bedieningshendel van de wisser aan te duiden, om de wissers in de rustpositie te stellen.



Symbool activering-deactivering bedrijfslichten:

Wordt gebruikt in het voorste gedeelte van de machine om de schakelaar voor de bediening van de bedrijfslichten aan te duiden.



Symbool afvoerleiding afvalreservoir:

Wordt gebruikt op het achterste deel van de machine om de afvoerleiding van het afvalreservoir te identificeren.



Symbool afvoerdop reservoir met oplossing:

Wordt gebruikt op het achterste deel van de machine om de afvoerdop van het reservoir met oplossing te identificeren.



Symbool aansluiting batterijen:

Wordt onder het afvalreservoir gebruikt om aan te duiden hoe de batterijen van 6V of 18V moeten aangesloten worden om een totale spanning van 36V te verkrijgen.



Symbool maximum temperatuur vulling reservoir met oplossing:

Wordt gebruikt in het linker deel van de reinigende oplossing van de machine om de maximum temperatuur aan te duiden die het water mag hebben om het reservoir met oplossing veilig te vullen.



Symbool vulling reservoir met oplossing:

Wordt gebruikt aan de linker zijkant van het reservoir met oplossing van de machine om de hoeveelheid water of reinigende oplossing aan te duiden die erin aanwezig is. Het symbool hiernaast duidt aan dat het reservoir een kwart is gevuld.



Symbool vulling reservoir met oplossing:

Wordt gebruikt aan de linker zijkant van het reservoir met oplossing van de machine om de hoeveelheid water of reinigende oplossing aan te duiden die erin aanwezig is. Het symbool hiernaast duidt aan dat het reservoir de helft is gevuld.



Symbool vulling reservoir met oplossing:

Wordt gebruikt aan de linker zijkant van het reservoir met oplossing van de machine om de hoeveelheid water of reinigende oplossing aan te duiden die erin aanwezig is. Het symbool hiernaast duidt aan dat het reservoir driekwart is gevuld.



Symbool vulling reservoir met oplossing:

Wordt gebruikt aan de linker zijkant van het reservoir met oplossing van de machine om de hoeveelheid water of reinigende oplossing aan te duiden die erin aanwezig is. Het symbool hiernaast duidt aan dat het reservoir vol is.

ETIKETTEN OP DE MACHINE



Symbool hoofdschakelaar:

Wordt gebruikt in het bedieningspaneel dat vooraan de machine is gepositioneerd, om de hoofdschakelaar aan te duiden.



Etiket bediening geluidssignalering:

Wordt gebruikt nabij de stuuras om de bedieningsknop van de geluidssignalering aan te duiden.



Etiket bediening zuiglans (optie):

Wordt gebruikt nabij de stuuras om de bedieningsknop van de optionele kit van de zuiglans aan te duiden.



Etiket bediening spray pistool (optie):

Wordt gebruikt nabij de stuuras om de bedieningsknop van de optionele kit van het pistool aan te duiden.



Etiket bediening kraan reinigende oplossing:

Wordt gebruikt nabij de stuuras om de bedieningsknop van recycling van de reinigende oplossing te identificeren.



Etiket activering alarm FFM (optie):

Wordt gebruikt in de buurt van de noodstopknop om de knop activering waarschuwing verzoek om assistentie te identificeren.



Etiket waarschuwing handleiding voor het gebruik en het onderhoud doorlezen:

Wordt gebruikt nabij de stuuras, duidt aan dat de handleiding voor het gebruik en het onderhoud moet doorgelezen worden voordat de machine wordt gebruikt.



Etiket verboden te betreden:

Wordt gebruikt op de machine om aan te duiden welke oppervlakken niet mogen betreden worden om letsels en schade aan de machine zelf te vermijden.



Etiket waarschuwing gevaar voor verplettering van de handen:

Duidt aan dat gevaar aanwezig is voor letsels aan de handen als gevolg van verplettering tussen twee oppervlakken.



Etiket waarschuwingen:

Wordt gebruikt op de machine om de bediener te waarschuwen dat de handleiding voor het gebruik en het onderhoud moet doorgelezen worden (dit document) voordat de machine de eerste keer wordt gebruikt. Bevat bovendien de procedures voor het onderhoud van de machine zelf.



Etiket waarschuwing dagelijks onderhoud filter reservoir met oplossing:

Wordt gebruikt op de machine om de bediener de waarschuwen dat de filter van het reservoir met oplossing na elk gebruik moet gereinigd worden.



Etiket filter zuigmotoren:

Wordt gebruikt in de zuigbedekking om de ingaande luchtfilter van de zuigmotoren te identificeren, en herinnert dat de filter na elk gebruik van de machine moet gereinigd worden.



Etiket controle oliepeil reminstallatie:

Wordt gebruikt in de nabijheid van het oliereservoir reminstallatie om te helpen herinneren het oliepeil in het reservoir te controleren.

Op het onderste deel van het etiket wordt de olie geïdentificeerd die aanbevolen wordt voor het remsysteem.



Etiket positionering accessoires optionele kit zuigglans:

Wordt boven de bedekking van het afvalreservoir gebruikt om de accessoires van de optionele kit van de zuigglans te identificeren en te positioneren.

SYMBOLEN OP HET BEDIENINGSDISPLAY



1. Symbool FFM, indien zichtbaar, geeft aan dat het systeem "FIMAP FLEET MANAGEMENT" actief is.
2. Symbool FSS, indien zichtbaar, geeft aan dat het systeem "FIMAP SOLUTION SAVER" actief is.
3. Symbool zijbasis, indien zichtbaar, geeft aan dat de zijborstel in werking is.
4. Symbool werklichten, indien zichtbaar, geeft aan dat de werklichten ingeschakeld zijn.
5. Urenteller.
6. Percentage laadniveau van de batterijen.
7. Symbool algemeen alarm.
8. Symbool vlotter afvalreservoir, indien zichtbaar, geeft aan dat het afvalreservoir vol is en om verder te werken moet u hem leegmaken.
9. Symbool vlotter reservoir met oplossing, indien zichtbaar, geeft aan dat het reservoir met oplossing leeg is en om verder te werken moet u hem vullen.
10. Symbool niveau reinigende oplossing.
11. Symbool niveau prestaties zuigmotor.
12. Knop programma "ECO-MODE".
13. Keuzeschakelaar werkmodaliteit (DRIVE SELECT).

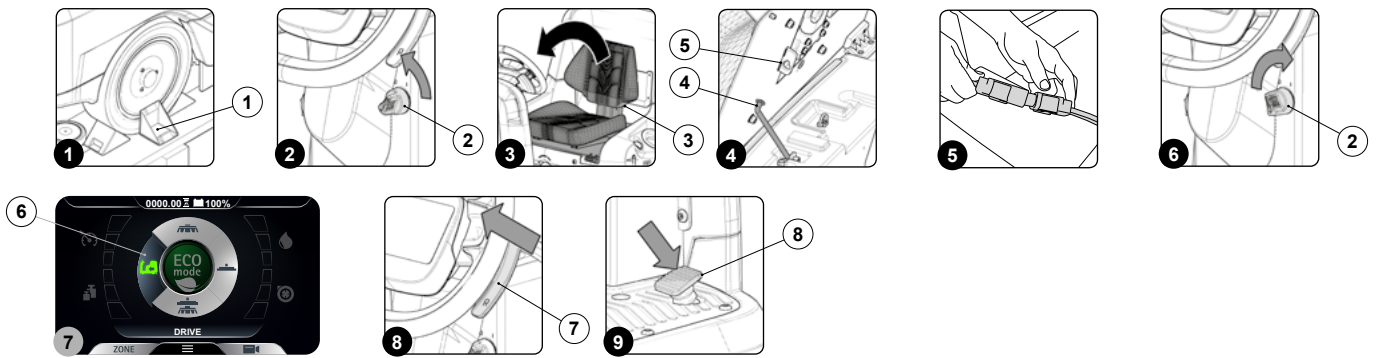
14. Symbool camera achteraan.
15. Knop activering menuscherm.
16. Aanwijzing met tekst.
17. Knop keuzeschakelaar program zone.
18. Symbool niveau extra druk basis.
19. Symbool niveau voortbewegingsnelheid.

VERPLAATSING VAN DE VERPAKTE MACHINE

De afmetingen van de complete verpakking zijn: lengte= 2030mm breedte= 1280mm hoogte= 1605mm, en het totale gewicht van de verpakking is 535Kg.

NOTA BENE: Het is raadzaam om alle componenten van de verpakking te bewaren voor een eventueel toekomstig transport van de machine.

GEVAAR: Verplaats het verpakte toestel met behulp van een heftruck, in overeenstemming met de wetsbepalingen, de afmetingen en het gewicht van de verpakking zelf.



HET UITPAKKEN VAN DE MACHINE

De machine is voorzien in een specifieke verpakking. Handel als volgt om ze uit te pakken:

1. Plaats het onderste deel van de externe verpakking in contact met de vloer.

i **NOTA BENE:** Verwijs naar de pictogrammen gedrukt op de kartonnen doos.

2. Verwijder de externe verpakking.

⚠ **WAARSCHUWING:** De machine is voorzien in een specifieke verpakking, de verpakingsmaterialen (plastic zakken, nietjes, enz.) zijn een potentieel gevaar, en moeten dus buiten bereik van kinderen, onbevoegden enz. gehouden worden.

3. Haal de dozen met de schijfborstels en het wisserhuis van de machine.

⚠ **VOORZICHTIG:** Deze werkzaamheden moeten uitgevoerd worden met handschoenen ter bescherming tegen mogelijk contact met randen of punten van metalen voorwerpen.

4. In het achterste deel van de machine moeten de drie opritten gepositioneerd worden die aanwezig zijn in de verpakking.

⚠ **OPGELET:** de drie opritten moeten zodanig gepositioneerd worden dat ze zijn gecentreerd met de wielen van de machine, zodat geen schade wordt aangebracht aan de machine tijdens de daling.

5. De machine is met behulp van wiggen op het laadbord bevestigd (1) die de wielen blokkeren (**Afb.1**); verwijder die wiggen.

6. Controleer of de hoofdschakelaar (2) op het bedieningspaneel in positie "0" is gesteld, anders moet de sleutel (2) een kwartdraai linksom gedraaid worden (**Afb.2**). Trek de sleutel uit de hoofdschakelaar.

7. Grijp de rugleuning van de stoel (3) en draai de steunplaat van de stoel in de onderhoudspositie (**Afb.3**).

⚠ **OPGELET:** om de rotatie van de stoel te beletten, moet de pal (4) in de opening (5) geplaatst worden (**Afb.4**).

8. Sluit de connector van de bufferbatterijen aan op de connector van de hoofdinstallatie van de machine (**Afb.5**).

9. Neem de rugleuning van de stoel (3) vast en draai de steunplaat van de stoel in de werkpositie.

i **NOTA BENE:** voordat de steunplaat van de stoel wordt gedraaid, moet de pal (4) losgekoppeld worden.

10. Ga op de bestuurdersplaats zitten.

11. Plaats de sleutel (2) in de hoofdschakelaar van het bedieningspaneel. Plaats de hoofdschakelaar in positie "1" door de sleutel een kwartdraai rechtsom te draaien (**Afb.6**).

12. Activeer met behulp van de keuzeschakelaar DS, aanwezig op de display (**Fig.7**), het programma "transfer" (6) (lees de paragraaf "[KEUZESCHAKELAAR DS \(DRIVE SELECT\)](#)").

i **NOTA BENE:** De symbolen met een grijze kleur geven werkprogramma's aan die niet actief zijn. De symbolen met een groene kleur geven werkprogramma's aan die actief zijn.

13. Schakel de achteruitversnelling in met de hendel voor de activering-deactivering van de achteruitversnelling (7) (**Afb.8**).

14. Druk het gaspedaal (8) in (**Afb.9**) om de machine te doen bewegen.

15. Rijd de machine van de afrit.

⚠ **OPGELET:** Tijdens deze handeling moet gecontroleerd worden of zich geen voorwerpen of personen in de buurt van de machine bevinden.

16. Plaats de hoofdschakelaar op "0" (**Afb.2**). Trek de sleutel uit de hoofdschakelaar.

17. Verlaat de machine.


⚠ **VOORZICHTIG:** bij het dalen van de machine, de voet niet boven de wasbasis of de basis van de zijborstel plaatsen.

18. Neem de rugleuning van de stoel (3) vast en draai de steunplaat van de stoel in de onderhoudspositie.


19. Neem de handgreep (4) vast, en stel het afvalreservoir hoog in de onderhoudspositie.
20. Koppel de connector van de wagen van de bufferbatterijen los van de connector van de hoofdinstantie van de machine.
21. Neem de handgreep (4) vast, en stel het afvalreservoir laag in de werkpositie (Afb.).
22. Neem de rugleuning van de stoel (3) vast en draai de steunplaat van de stoel in de werkpositie.

HET VERVOER VAN DE MACHINE


Om de machine veilig te verplaatsen, moet als volgt gehandeld worden:


 **GEVAAR:** Voordat eender welke handeling wordt uitgevoerd, moeten alle geldende normenstelsels betreffende de veiligheid van het transport van gevaarlijke stoffen gerespecteerd worden.

1. Controleer of het reservoir met oplossing en het afvalreservoir leeg zijn, anders moeten ze leeggemaakt worden (lees de paragrafen "[RESERVOIR MET OPLOSSING LEEGMAKEN](#)" en "[AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN](#)").
2. Ga op de bestuurdersplaats zitten.
3. Plaats de sleutel (2) in de hoofdschakelaar van het bedieningspaneel. Plaats de hoofdschakelaar in positie "I" door de sleutel (2) een kwartdraai rechtsom te draaien (**Afb.6**).
4. Activeer met behulp van de keuzeschakelaar DS, aanwezig op de display (**Fig.7**), het programma "transfer" (6) (lees de paragraaf "[KEUZESCHAKELAAR DS \(DRIVE SELECT\)](#)").


 **NOTA BENE:** De symbolen met een grijze kleur geven werkprogramma's aan die niet actief zijn. De symbolen met een groene kleur geven werkprogramma's aan die actief zijn.

5. Druk het gaspedaal (8) in (**Afb.9**) om de machine te doen bewegen.
6. Gebruik een oprit om de machine op het transportmiddel te rijden.


 **VOORZICHTIG:** Tijdens deze handeling moet gecontroleerd worden of zich geen voorwerpen of personen in de buurt van de machine bevinden.

 **NOTA BENE:** De inclinatie van de oprit die wordt gebruikt, moet zodanig zijn dat geen ernstige schade aan de machine wordt veroorzaakt.


7. Nadat de machine op het transportmiddel is gepositioneerd, moet de hoofdschakelaar op "0" geplaatst worden door de sleutel (2) een kwartdraai linksom te draaien (**Afb.2**). Trek de sleutel uit de hoofdschakelaar.
8. Verlaat de machine.


 **VOORZICHTIG:** bij het dalen van de machine, de voet niet boven de wasbasis of de basis van de zijborstel plaatsen.

9. Grijp de rugleuning van de stoel (3) en draai de steunplaat van de stoel in de onderhoudspositie (**Afb.3**).

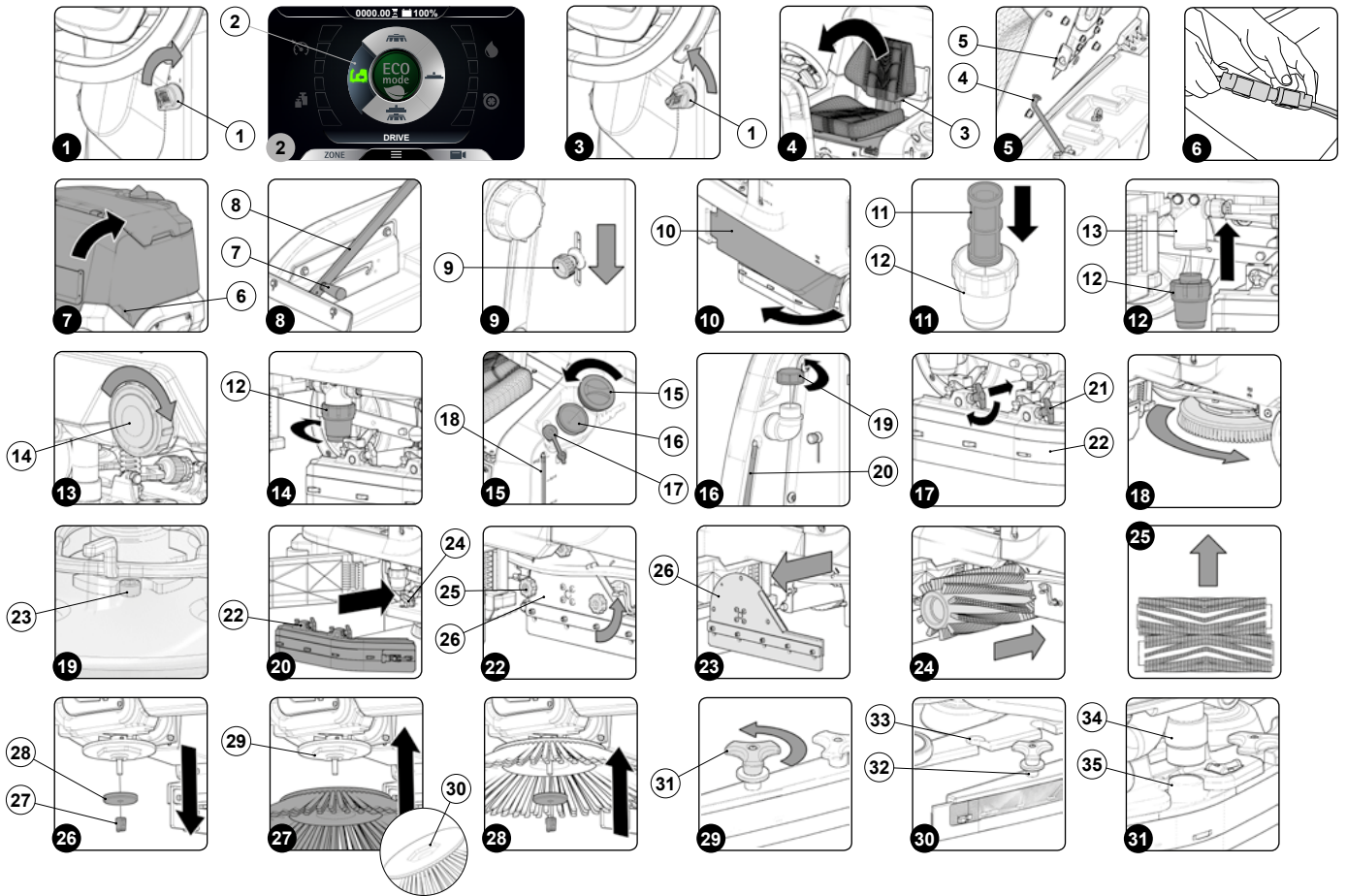
 **OPGELET:** om de rotatie van de stoel te beletten, moet de pal (4) in de opening (5) geplaatst worden (**Afb.4**).

10. Koppel de connector van de batterijen los van de connector van de hoofdinstantie van de machine (**Afb.5**).
11. Neem de rugleuning van de stoel (5) vast en draai de steunplaat van de stoel in de werkpositie.

 **NOTA BENE:** voordat de steunplaat van de stoel wordt gedraaid, moet de pal (4) losgekoppeld worden.

 **WAARSCHUWING:** Bevestig de machine volgens de geldende richtlijnen in het land van gebruik, zodat ze niet kan gaan schuiven en kantelen.

VOORBEREIDING VAN DE MACHINE



DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN

De fasen om de machine in veiligheid te stellen, zodat de handelingen in alle veiligheid kunnen uitgevoerd worden, zijn de volgende:

1. Controleer of het reservoir voor de oplossing leeg is, anders moet het volledig leeggemaakt worden (lees de paragraaf "[ERESERVOIR MET OPLOSSING LEEGMAKEN](#)").
2. Controleer of het afvalreservoir leeg is, anders moet het volledig leeggemaakt worden (lees de paragraaf "[OAFVALRESERVOIR LEEGMAKEN](#)").
3. Ga op de bestuurdersplaats zitten.
4. Plaats de sleutel (1) in de hoofdschakelaar van het bedieningspaneel. Plaats de hoofdschakelaar in positie "1" door de sleutel een kwartdraai rechtsom te draaien (**Afb.1**).
5. Activeer met behulp van de keuzeschakelaar DS, aanwezig op de display (**Fig.7**), het programma "transfer" (6) (lees de paragraaf "[KEUZESCHAKELAAR DS \(DRIVE SELECT\)](#)").

i **NOTA BENE:** De symbolen met een grijze kleur geven werkprogramma's aan die niet actief zijn. De symbolen met een groene kleur geven werkprogramma's aan die actief zijn.

6. Plaats de hoofdschakelaar in positie "0" (**Afb.3**) door de sleutel (1) een kwartdraai linksom te draaien. Haal de sleutel uit het instrumentenbord.
7. Verlaat de machine.

⚠ **VOORZICHTIG:** bij het dalen van de machine, de voet niet boven de wasbasis of de basis van de zijborstel plaatsen.

8. Grijp de rugleuning van de stoel (3) en draai de steunplaat van de stoel in de onderhoudspositie (**Afb.4**).

⚠ **OPGELET:** om de rotatie van de stoel te beletten, moet de pal (4) in de opening (5) geplaatst worden (**Afb.5**).

9. Koppel de connector van de batterijen los van de connector van de hoofdinstallatie van de machine (**Afb.6**).
10. Neem de rugleuning van de stoel (3) vast en draai de steunplaat van de stoel in de werkpositie.


i **NOTA BENE:** voordat de steunplaat van de stoel wordt gedraaid, moet de pal (4) losgekoppeld worden.

TYPE BATTERIJ

De gebruikte batterijen moeten voldoen aan de vereisten vermeld in de normen: DIN/EN 60254-2 e IEC 254-2 serie L. **Voor een goede werkprestatie moet de machine gevoed worden met 36V**, en wordt aanbevolen om een batterijkist te gebruiken met tractiegebruik 36V 360Ah/C₅.


PLAATSING VAN DE BATTERIJEN IN DE MACHINE

Om de batterijen in de machine te plaatsen, moet een technicus van een assistentiecentrum FIMAP gecontacteerd worden.

 **WAARSCHUWING:** FIMAP kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele materiële schade of persoonlijke letsels indien de vervanging van de batterijen wordt verricht door een niet-geautoriseerde technicus.


ONDERHOUD EN AFDANKING VAN DE BATTERIJEN

Volg voor het onderhoud en het opladen van de batterijen de aanwijzingen van de fabrikant van de batterijen. Wanneer de batterijen leeg zijn, moeten ze losgekoppeld worden door een technicus van een assistentiecentrum FIMAP of door gespecialiseerde en opgeleide operator, en uit de batterijruimte gehaald worden met behulp van geschikte hefmiddelen.


 **NOTA BENE:** U bent verplicht om de opgebruikte batterijen, geclassificeerd als gevaarlijk afval, te overhandigen aan een bevoegd bedrijf volgens de wetsbepalingen inzake afvalverwerking.


DE BATTERIJEN OPLADEN

De batterijen moeten opgeladen worden vóór het eerste gebruik en wanneer geen voldoende vermogen meer wordt geleverd.


 **NOTA BENE:** Lees aandachtig de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de batterijen door die moeten gebruikt worden voordat het opladen wordt verricht.

1. Breng het toestel naar de zone waar de batterijen worden opgeladen.
2. Voer de fasen uit om het toestel in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").


 **OPGELET:** Berg het toestel op in een gesloten ruimte, op een vlakke ondergrond; nabij het toestel mogen geen voorwerpen aanwezig zijn die in geval van contact met het toestel beschadigd kunnen worden, of die het toestel zelf kunnen beschadigen.

 **OPGELET:** Het lokaal waar de batterijen worden opgeladen, moet goed geventileerd zijn zodat gasophopingen worden vermeden die uit de batterijen komen.


3. Verlaat de machine.

 **VOORZICHTIG:** bij het dalen van de machine, de voet niet boven de wasbasis of de basis van de zijborstel plaatsen.


4. Grijp de rugleuning van de stoel (3) en draai de steunplaat van de stoel in de onderhoudspositie (**Afb.4**).


 **OPGELET:** om de rotatie van de stoel te beletten, moet de pal (4) in de opening (5) geplaatst worden (**Afb.5**).

5. Koppel de connector van de batterijen los van de connector van de hoofdininstallatie van de machine.


 **OPGELET:** De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel. Een foute aansluiting van de connector kan storingen van de werking van het toestel veroorzaken.

6. Sluit de connector van de kabel van de externe batterijlader aan op de connector van de batterijen.


 **NOTA BENE:** De connector van de batterijlader wordt geleverd in een zakje dat deze handleiding bevat en moet volgens de aanwijzingen op de kabels van de batterijlader gemonteerd worden.

 **OPGELET:** Voordat de batterijen worden aangesloten op de batterijlader moet gecontroleerd worden dat deze geschikt is voor de batterijen die worden gebruikt.

 **NOTA BENE:** Lees de handleiding van het gebruik en het onderhoud van de batterijlader aandachtig door die wordt gebruikt om op te laden.

 **VOORZICHTIG:** Houd het afvalreservoir open tijdens de complete laadcyclus van de batterijen zodat de gasuitstoten kunnen uitstromen.


7. Nadat de batterij helemaal is opgeladen, moet de connector van de kabel van de batterijlader losgekoppeld worden van de connector van de batterijen.
8. Sluit de connector van de elektrische installatie aan op de connector van de batterijen.
9. Neem de rugleuning van de stoel (3) vast en draai de steunplaat van de stoel in de werkpositie.
10. Neem de handgreep (6) vast, en stel het afvalreservoir laag in de positie van het onderhoud (**Afb.7**).

 **OPGELET:** om de rotatie van het afvalreservoir te beletten, moet de handgreep (7) in de hendel van de veiligheidspal (8) gegrepen worden en moet de hendel in de opening gestopt worden (**Afb.8**).


PLAATSING FILTER WATERINSTALLATIE

Voordat de machine de eerste keer wordt gebruikt, moet de filter van de waterinstallatie hersteld worden. Voor verzendingsredenen werden het filterpatroon en de dop verwijderd. Om het filterpatroon in het filterhuis van de waterinstallatie te plaatsen, moet als volgt gehandeld worden:


1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.
2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").

 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

3. Draai de kraan helemaal dicht door de knop (9) naar onder te verplaatsen die zich aan de linker zijkant van de stuuras bevindt (**Afb.9**).
4. Open de linker zijklep (10) van de machine (**Afb.10**).
5. Plaats het filterhuis (11) in de zitting aanwezig in de dop (12) (**Afb.11**).

 **NOTA BENE:** De o-ring in het patroonfilter moet in de zitting in de dop geplaatst worden.

6. Draai de dop (12) vast op het huis van de filter van de reinigende oplossing (13) (**Afb.12**).

 **NOTA BENE:** Voor de versies reiniger is de filter van de waterinstallatie in het rechter deel van de machine gepositioneerd.


BIJVULLEN RESERVOIR MET OPLOSSING

Voer eerst het volgende uit:

1. Breng de machine naar een geschikte plaats om het reservoir met oplossing te vullen.
2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").
3. Controleer of de afvoer (14) van het reservoir met oplossing is gesloten, anders moet deze goed vastgedraaid worden (**Afb.13**).
4. Ga aan de linker kant van de machine staan en open de linker zijcarter (10) van de machine (**Afb.10**).
5. Controleer of de dop van de filter van de waterinstallatie (12) die zich achteraan links machine de machine bevindt correct is gesloten, anders moet deze vastgedraaid worden (**Afb.14**).

Het reservoir met oplossing kan op twee verschillende manieren gevuld worden met water:


- Verwijder de dop (15) en vul het reservoir met oplossing via de rubberen leiding of een emmer (**Afb.15**).


 **NOTA BENE:** Controleer of de filter (16) onder de vuldop (15) correct is gepositioneerd, zodat wordt belet dat vuil en onzuiverheden een storing van de werking van het watersysteem van de machine kunnen veroorzaken (**Afb.15**).


- Gebruik een vulleiding (17) (**Afb.15**), deze laatste dient om de waterleiding te ondersteunen. Verwijder de doseerdop (15) om de correcte ontluchting toe te staan.
6. Vul met schoon water dat niet warmer dan 50°C en niet kouder dan 10°C is. Het is mogelijk om de hoeveelheid in het reservoir te controleren via de peilleiding (18) die zich vooraan links van de zit bevindt (**Afb.15**).

REINIGENDE OPLOSSING

Nadat op de versies zonder automatisch doseersysteem van het reinigingsmiddel het reservoir met oplossing is gevuld met schoon water, kan een vloeibaar reinigingsmiddel toegevoegd worden waarvan de concentratie en de modaliteit wordt aangeduid op het etiket van de fabrikant van het reinigingsmiddel. Om te vermijden dat zeer veel schuim wordt gevormd dat de zuigmotor zou beschadigen, moet het voorgeschreven minimum percentage reinigingsmiddel gebruikt worden.


 **VOORZICHTIG:** Er wordt aanbevolen om steeds beschermende handschoenen te dragen voordat reinigingsmiddelen of zure oplossingen of alkalines worden gehanteerd, om ernstige letsels aan de handen te vermijden.

 **OPGELET:** Gebruik altijd reinigingsmiddelen waarvan het etiket van de fabrikant de tekst 'gebruik voor vloerreinigers' bevat. Gebruik nooit zure, alkalische en oplossende producten die deze tekst niet hebben.

 **OPGELET:** Gebruik steeds een reinigingsmiddel dat weinig schuim produceert. Om er zeker van te zijn dat niet te veel schuim wordt geproduceerd, moet voordat de machine gaat gebruikt worden in het afvalreservoir een kleine hoeveelheid antischuimmiddel gegoten worden. Gebruik nooit zuivere zuren.

Nadat op de versies met automatisch doseersysteem van het reinigingsmiddel het reservoir met oplossing is gevuld met schoon water, moet het volgende uitgevoerd worden:

1. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").

 **VOORZICHTIG:** Er wordt aanbevolen om steeds beschermende handschoenen te dragen voordat reinigingsmiddelen of zure oplossingen of alkalines worden gehanteerd, om ernstige letsels aan de handen te vermijden.

2. Verwijder de dop (19) van de bus met reinigingsmiddel (**Fig.16**).
3. Vul de bus met het gewenste reinigingsmiddel. De hoeveelheid in de bus kan gecontroleerd worden via de peilleiding (20) linksachter op de bus (**Afb. 16**).

⚠ OPGELET: Gebruik altijd reinigingsmiddelen waarvan het etiket van de fabrikant de tekst 'gebruik voor vloerreinigers' bevat. Gebruik nooit zure, alkalische en oplossende producten die deze tekst niet hebben.

⚠ OPGELET: Het doseersysteem komt erg van pas als regelmatig en onderhoudend moet gereinigd worden. Het is mogelijk om zure of alkalische onderhoudsoplossingen te gebruiken, met pH waarde tussen 4 en 10, en die het volgende niet bevatten: Verwijder, chloor of broom, formaldehyde, minerale oplosmiddelen. De gebruikte reinigingsmiddelen moeten geschikt zijn voor de vloerreiniger. Als het systeem niet dagelijks wordt gebruikt, moet het circuit van het reinigingsmiddel na gebruik gespoeld worden met water. Het systeem kan uitgesloten worden. Als onregelmatig reinigingsmiddelen met pH tussen 1-3 of 11-14 worden gebruikt, moet de vloerreiniger in de traditionele modaliteit gebruikt worden door reinigingsmiddel toe te voeren in het reservoir van schoon water en door het doseercircuit uit te sluiten.

⚠ OPGELET: Gebruik steeds een reinigingsmiddel dat weinig schuim produceert. Om er zeker van te zijn dat niet te veel schuim wordt geproduceerd, moet voordat de machine gaat gebruikt worden in het afvalreservoir een kleine hoeveelheid antischuimmiddel gegoten worden. Gebruik nooit zuivere zuren.

4. Sluit de dop (19) goed om vloeistoflekken tijdens het werk te voorkomen.

MONTAGE BORSTELS BASIS (VERSIE REINIGER)

Voor de assemblage van de borstel op het basishuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.
2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").

👤 VOORZICHTIG: Deze werkzaamheden moeten uitgevoerd worden met handschoenen ter bescherming tegen mogelijk contact met randen of punten van metalen voorwerpen.

3. Open de linker zijcarter (10) van de machine (**Afb.10**).
4. Verwijder, indien aanwezig, de linker carter (22), en plaats de bevestigingsankers (21) in het basishuis in de onderhoudspositie (**Afb.17**).
5. Plaats de borstel, wanneer de basis in de hoge positie is gesteld, in de zitting van de plaat onder de basis en draai hem tot de drie knoppen in de nissen van de plaat zelf komen te zitten.
6. Draai zodanig dat de knop naar de koppelingsveer wordt geduwd tot de blokkering wordt verkregen (**Afb.18**).

👤 OPMERKING: Op **afbeelding 18** wordt de rotatiezin getoond voor de vastkoppeling van de linker borstel; voor de rechter borstel moet in de tegengestelde richting gedraaid worden.

MONTAGE ZIJBORSTEL (VERSIE REINIGER)

Voor de assemblage van de zijborstel op het basishuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Voer de fasen uit om het toestel in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").

👤 VOORZICHTIG: Deze werkzaamheden moeten uitgevoerd worden met handschoenen ter bescherming tegen mogelijk contact met randen of punten van metalen voorwerpen.

2. Plaats de borstel, wanneer de basis in de rustpositie is gesteld, in de zitting van de plaat onder de basis en draai hem tot de twee knoppen (23) in de openingen van de plaat zelf komen te zitten (**Afb.19**).
3. Duw op de borstel tot de borgveer in de borstel in de opening in de pin van de reductiemotor is geplaatst.

MONTAGE ZIJDELINGS SPATBORD BASIS (VERSIE REINIGER)

Voor de assemblage van de zijdelingse spatborden op het basishuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.
2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").

👤 VOORZICHTIG: Deze werkzaamheden moeten uitgevoerd worden met handschoenen ter bescherming tegen mogelijk contact met randen of punten van metalen voorwerpen.

3. Open de linker zijcarter (10) van de machine (**Afb.10**).
4. Wanneer de basis van de grond is getild, moet de zijcarter op het basishuis gepositioneerd worden, en moeten de pinnen (24) aanwezig in de basis in de openingen (22) van de carter geplaatst worden (**Afb.20**).

👤 NOTA BENE: Voordat de pinnen (24) in de openingen worden geplaatst, moeten de bevestigingsankers (21) aanwezig in het basishuis in de onderhoudspositie geplaatst worden.

5. Wanneer de zijcarter in positie is gesteld, moeten de bevestigingsankers (21) in de werkpositie gedraaid worden.
6. Sluit de linker zijcarter (10) en herhaal alle handelingen voor de rechter zijcarter.

MONTAGE BORSTELS BASIS (VERSIE VEGER)

Voor de assemblage van de borstel op het basishuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Voer de fasen uit om het toestel in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").



VOORZICHTIG: Deze werkzaamheden moeten uitgevoerd worden met handschoenen ter bescherming tegen mogelijk contact met randen of punten van metalen voorwerpen.

2. Open de linker zijcarter (10) van de machine (**Afb.10**).
3. Verwijder, met de basis in de rustpositie, de knoppen (25) die de linker zijcarter bevestigen (26) door ze linksom te draaien (**Afb.22**).
4. Verwijder de linker zijcarter (26) (**Afb.23**).
5. Plaats de borstel in de tunnel (**Afb.24**), en let op dat de drijfjas van de reductiemotor in de opening in de borstel komt te zitten.
6. Herhaal de net beschreven handeling ook voor de rechter kant.



NOTA BENE: De borstels moeten voor een correcte montage een x vormen, wanneer ze van bovenaf worden bekeken in de rijrichting vooruit (**Afb.25**).

MONTAGE ZIJBORSTEL (VERSIE VEGER)

Voor de assemblage van de borstel op het basishuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Voer de fasen uit om het toestel in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").



VOORZICHTIG: Deze werkzaamheden moeten uitgevoerd worden met handschoenen ter bescherming tegen mogelijk contact met randen of punten van metalen voorwerpen.

2. Ga aan de rechter zijde van de machine staan.
3. Verwijder de knop (27), wanneer de basis in de hoge positie is gesteld, die de zijborstels op de reductiemotor bevestigt door rechtsom te draaien voor de rechter borstel en linksom voor de linker borstel (**Fig.26**).
4. Verwijder de borgring (28) die de zijborstel bevestigt (**Afb.27**).
5. Plaats de zijborstel; let op dat de zeskant voor de centering (29) correct in de opening (30) wordt geplaatst (**Afb.27**).
6. Bevestig de borstel op de flens met behulp van de knop (27); voorzie de sluitring (28) tussen de knop en de borstel (**Afb.28**).
7. Wanneer de borstel is gemonteerd, moet overgegaan worden naar de linker.

MONTAGE VAN HET WISSERHUIS

Het wisserhuis wordt gedemonteerd geleverd. Voor de assemblage op de wisserhouder moet als volgt gehandeld worden:

1. Voer de fasen uit om het toestel in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").



VOORZICHTIG: Deze werkzaamheden moeten uitgevoerd worden met handschoenen ter bescherming tegen mogelijk contact met randen of punten van metalen voorwerpen.

2. Draai de knoppen (30) los die aanwezig zijn in de voormontage van het wisserhuis (**Afb.30**).
3. Plaats eerst de linkerpun (31) van het wisserhuis in de linkeropening (32) van de wisserhouder (**Afb.31**), zodat de bus tegen de wanden van de opening in de wisserhouder komt te zitten.
4. Herhaal de handeling voor de rechter pin.
5. Plaats de zuigleiding (33) in de mof (34) van het wisserhuis (**Afb.32**).



NOTA BENE: De wisser is al geregeld; als de instelling moet bijgesteld worden, moet de paragraaf "[REGELING RUBBERS WISSERHUIS](#)" doorgelezen worden.

REGELING BESTUURDERSPLAATS

De nauwkeurige regeling van de bestuurdersplaats garandeert een groter comfort tijdens het gebruik van de machine.

Correcte positie van de stoel: zorg ervoor goed recht te zitten en dat de onderrug een hoek van 90° maakt.

Regeling van de zitplaats: De zitplaats moet altijd geplaatst worden met de pedalen als referentie. Voor de regeling van de zitplaats moet op de hendel eronder gehandeld worden.



NOTA BENE: De afstand moet zo geregeld worden dat, met de pedalen volledig ingedrukt, de knieën licht gebogen blijven (met ongeveer 120°).



NOTA BENE: Regel de afstand van de zitplaats zo dat bij het indrukken van de rempedaal, deze zijn maximale excursie bereikt. Deze handeling moet uitgevoerd worden terwijl de machine draait zodat het remsysteem onder druk komt te staan.



NOTA BENE: Indien de knieën niet voldoende gebogen zijn, zit men te ver van het stuur, indien ze bijna 90° gebogen zijn zit men te dicht bij het stuur.

i **NOTA BENE:** De voeten moeten geplaatst worden met de hakken op het laadbord voetensteun, de zone van de zool van de voet onmiddellijk onder de tenen moet op de pedalen drukken.

i **NOTA BENE:** De ideale positie is diegene die ons ook toelaat om het stuur correct te grijpen met de palmen net onder de schouders. Het stuur goed vasthebbend, moeten de ellebogen ongeveer 120° gebogen zijn. Er moet tenminste 30 cm zijn tussen het centrum van het stuur en ons borstbeen. Deze afstand mag in elk geval niet groter zijn dan 45 cm.

Regeling van de armleningen (opties): de inclinatie van de armleningen moet het comfort tijdens het gebruik van de machine garanderen.

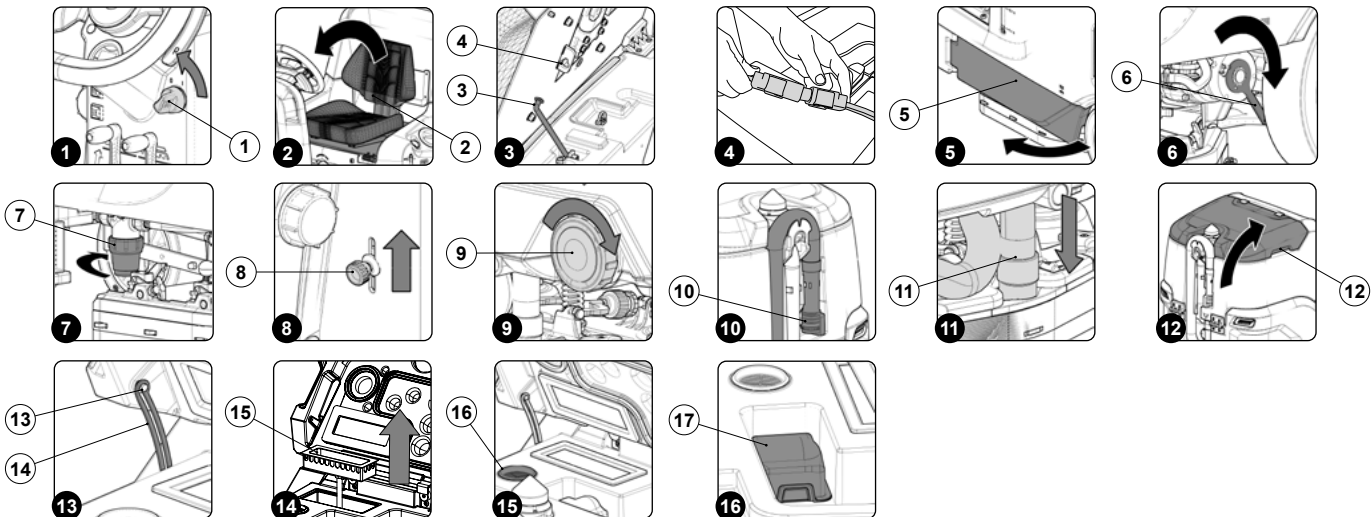
i **NOTA BENE:** Voor de regeling van de armsteun moet op het wielje eronder gehandeld worden.

i **NOTA BENE:** Als de rechter armlening als referentie wordt genomen en het wielje naar de buitenzijde van de machine wordt gedraaid, neemt de inclinatie van de armlening toe. Als de linker armlening als referentie wordt genomen en het wielje naar de binnenzijde van de machine wordt gedraaid, neemt de inclinatie van de armlening toe.

Draag de veiligheidsgordel correct (optie): De machine is voorzien van een veiligheidsinrichting op de buik waarmee de bediener aan de stoel wordt verankerd. Om de veiligheidsgordel te bevestigen, moet u eerst en vooral op de stoel gaan zitten, het beweegbare deel van de veiligheidsgordel grijpen, om uw buik draaien, en het beweegbare deel in de opening van het vaste deel plaatsen.

i **NOTA BENE:** Regel het horizontale deel van de gordel zo nauw mogelijk op de heup. De gordel moet aangespannen worden en zo laag mogelijk op de beenderen van de heup geplaatst worden, en niet op de buik.

VOORBEREIDING VOOR DE WERKING



Voer eerst het volgende uit:

1. Controleer dat het afvalreservoir leeg is, anders moet het volledig leeggemaakt worden (lees de paragraaf "[AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN](#)").
2. Controleer of de hoeveelheid reinigende oplossing in het reservoir met oplossing geschikt is voor de werkzaamheden die moeten uitgevoerd worden, anders moet het reservoir met oplossing gevuld worden (lees de paragraaf "[RESERVOIR MET OPLOSSING VULLEN](#)" en "[REINIGENDE OPLOSSING](#)").
3. Controleer of de status van de rubbers van de wisser geschikt is voor de werkzaamheden die moeten uitgevoerd worden, anders moet het onderhoud ervan uitgevoerd worden (zie het hoofdstuk "[VERVANGING RUBBERS WISSERHUIS](#)").
4. Controleer dat de toestand van de borstels van het basishuis geschikt is voor de werkzaamheden, anders moet het onderhoud ervan uitgevoerd worden (lees de paragraaf "[MONTAGE BORSTELS BASIS \(VERSIE REINIGER\)](#)" of "[MONTAGE BORSTELS BASIS \(VERSIE VEGER\)](#)").
5. Controleer dat de toestand van de zijborstels geschikt is voor de werkzaamheden, anders moet het onderhoud ervan uitgevoerd worden (lees de paragraaf "[MONTAGE ZIJBORSTEL \(VERSIE REINIGER\)](#)" of "[MONTAGE ZIJBORSTEL \(VERSIE VEGER\)](#)").
6. Plaats de hoofdschakelaar op "0" (**Afb.1**). Haal de sleutel uit het instrumentenbord.
7. Verlaat de machine.

⚠ VOORZICHTIG: bij het dalen van de machine, de voet niet boven de wasbasis of de basis van de zijborstel plaatsen.

Grijp de rugleuning van de stoel (2) en draai de steunplaat van de stoel in de onderhoudspositie (**Afb.2**).

⚠ OPGELET: om de rotatie van de stoel te beletten, moet de pal (3) in de opening (4) geplaatst worden (**Afb.3**).

8. Koppel de connector van de batterijen aan van de connector van de hoofdininstallatie van de machine (**Afb.4**).
9. Neem de rugleuning van de stoel (2) vast en draai de steunplaat van de stoel in de werkpositie.

10. Ga aan de linker kant van de machine staan en open de linker zijcarter (5) van de machine (**Afb.5**).
11. Controleer of de elektronische rem ingeschakeld is, indien niet moet men de hendel (6) draaien in de richting van de pijl (**Afb.6**); de tractiereductiemotor bevindt rechts achteraan de machine.
12. Controleer of de afvoerdop van de filter van de waterinstallatie (7) is gesloten, anders moet deze goed vastgedraaid worden (**Afb.7**).

i **NOTA BENE:** Voor de versies reiniger is de filter van de waterinstallatie in het rechter deel van de machine gepositioneerd.

13. Sluit de linker zijcarter van de machine.
14. Controleer dat de waterkraan helemaal is geopend, draai de knop voor de regeling van het water (8) in de richting die wordt aangeduid door de pijl (**Afb.8**).
15. Ga naar de achterzijde van de machine.
16. Controleer of de afvoerdop (9) van het reservoir met oplossing is gesloten, anders moet deze goed vastgedraaid worden (**Afb.9**).
17. Controleer of de dop van de afvoerleiding van het afvalreservoir (10) is gesloten, anders moet deze goed vastgedraaid worden (**Afb.10**).
18. Controleer dat de zuigleiding (11) correct is aangesloten op de mof in het wisserhuis, anders moet de aansluiting voorzien worden (**Afb.11**).
19. Neem de handgreep (12) vast, en draai de bedekking van het afvalreservoir in de positie van het onderhoud (**Afb.12**).

⚠ **OPGELET:** om de rotatie van de bedekking te beletten, moet de pin (13) in de opening van de stut (14) geplaatst worden (**Afb.13**).

20. Controleer dat de antigolfbak (15) correct is geplaatst en schoon is (**Afb.14**), anders moet hij gereinigd worden (zie de paragraaf "[REINIGING FILTERS AFVALRESERVOIR](#)").
21. Controleer dat de filter van de zuigleiding (16) correct is aangesloten en schoon is (**Afb.15**), anders moet ze gereinigd worden (zie de paragraaf "[REINIGING FILTERS AFVALRESERVOIR](#)").
22. Controleer dat de filterhouder (17) correct is aangesloten en schoon is (**Afb.16**), anders moet hij gereinigd worden (zie de paragraaf "[REINIGING FILTERS AFVALRESERVOIR](#)").

DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN

De machine kan als volgt gebruikt worden:

- ECO-MODE, lees de paragraaf "[MODALITEIT ECO-MODE](#)";
- MANUAL MODE, lees de paragraaf "[MODALITEIT MANUAL MODE](#)";
- PROGRAM ZONE, lees de paragraaf "[MODALITEIT PROGRAM ZONE](#)".

Als voorbeeld nemen we de modaliteit Program Mode. Handel als volgt om in deze modaliteit beginnen te werken:

1. Voer alle controles uit die worden aangeduid in het hoofdstuk "[VOORBEREIDING VOOR DE WERKING](#)".
2. Bereik de bestuurdersplaats.
3. Plaats de sleutel (1) in de hoofdschakelaar van het bedieningspaneel. Plaats de hoofdschakelaar op "I" (**Afb.1**).
4. Het eerste en het tweede weergegeven scherm dienen om de softwareversies van de functiekaart en de displaykaart te controleren.
5. Enkele seconden na de inschakeling zal het beeldscherm "MAIN" verschijnen (**Afb.2**).

i **NOTA BENE:** De defaultinstelling van de machine is het programma transfer (**Afb.2**).

6. Selecteer het gewenste werkprogramma met de keuzeschakelaar DS (lees de paragraaf "[KEUZESCHAKELAAR DS \(DRIVE SELECT\)](#)").
7. Selecteer de gewenste werkzone met de toets "ZONE" (lees de paragraaf "[MODALITEIT PROGRAM ZONE](#)").
8. Als een werkprogramma is geselecteerd dat "REINIGING MET DROGING" bevat, opent u de doorgang van de reinigende oplossing naar de waterinstallatie van de machine, zet de knop (2) omhoog (**Afb.3**).
9. Druk het gaspedaal (3) in om de machine te doen bewegen (**Afb.4**).



Als het geselecteerde werkprogramma "REINIGING MET DROGING" is, worden de wisser en de basis laaggezet tot ze de vloer raken. Zodra het gaspedaal wordt ingedrukt, beginnen de tractiemotor, de basismotor en de zuigmotor te werken, bijgevolg gaat ook de elektromagnetische klep werken en op de borstels wordt de reinigende oplossing aangebracht. Controleer tijdens de eerste meters van werking of de hoeveelheid oplossing voldoende is, en of de wisser perfect droogt. De machine zal compleet efficiënt beginnen te werken tot de reinigende oplossing op is of de batterijen leeg zijn.

MODALITEIT ECO MODE

In het midden van de keuzeschakelaar DS is de toets ECO-MODE voorzien. Wanneer deze wordt ingedrukt, wordt het programma "MODALITEIT ECO-MODE" geactiveerd dat betere prestaties garandeert voor wat betreft het verbruik en de reiniging. Om het programma ECO-MODE te activeren, moet als volgt gehandeld worden:

1. Bereik de bestuurdersplaats.
2. Plaats de sleutel (1) in de hoofdschakelaar van het bedieningspaneel. Plaats de hoofdschakelaar op "I" (**Afb.1**).
3. Selecteer het werkprogramma ECO-MODE met de knop (2) in het midden van de keuzeschakelaar DS (**Afb.2**).

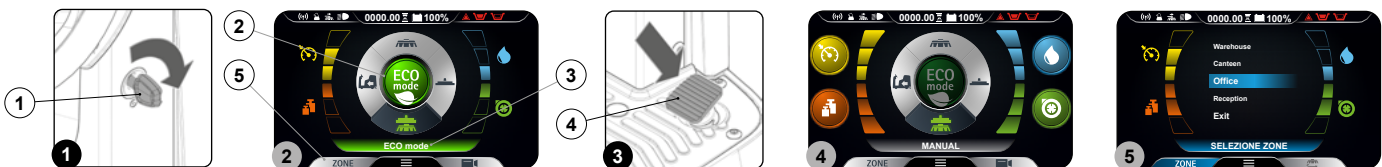
i **NOTA BENE:** De toets ECO-MODE met een grijze kleur geeft aan dat de besparende modus niet actief is. De toets ECO-MODE met een groene kleur geeft aan dat de besparende modus actief is. Bovendien zal, wanneer de modaliteit ECO-MODE actief is, op de display op de tekstlijn (3) "ECO mode" verschijnen (**Afb.2**).

i **NOTA BENE:** wanneer op de knop (2) in de keuzeschakelaar DS (**Afb.2**) wordt gedrukt, zal het programma REINIGEN EN DROGEN geactiveerd worden; als een ander werkprogramma moet geselecteerd worden, moet dit geburen via de keuzeschakelaar DS (lees de paragraaf "[KEUZESCHAKELAAR DS \(DRIVE SELECT\)](#)").

4. Druk het gaspedaal (4) in om de machine te doen bewegen (**Afb.3**).

i **NOTA BENE:** als tijdens de werkzaamheden in de modaliteit ECO-MODE op de knop (2) zou gedrukt worden, wordt de modaliteit MANUAL MODE ingeschakeld terwijl het programma actief wordt gelaten dat op dat moment werd gebruikt (**Afb.4**).

i **NOTA BENE:** als tijdens de werkzaamheden in de modaliteit ECO-MODE op de knop "ZONE" (4) zou gedrukt worden, wordt de modaliteit PROGRAM ZONE (**Afb.2**) ingeschakeld. Zodra de knop (4) wordt ingedrukt, zal op de display het beeldscherm van de selectie van de werkzone verschijnen (**Afb.5**).



MODALITEIT MANUAL MODE

Om het programma MANUAL MODE te activeren, moet als volgt gehandeld worden:

1. Bereik de bestuurdersplaats.
2. Plaats de sleutel (1) in de hoofdschakelaar van het bedieningspaneel. Plaats de hoofdschakelaar op "I" (**Afb.1**).
3. Gebruik de keuzeschakelaar DS (2) om het gewenste werkprogramma te selecteren, lees de paragraaf "[KEUZESCHAKELAAR DS \(DRIVE SELECT\)](#)" (**Afb.2**).

i **NOTA BENE:** als één van de drie werkprogramma's van de keuzeschakelaar DS wordt geselecteerd, zal automatisch de modaliteit ECO-MODE geactiveerd worden.

4. Deactiveer de ECO-MODE door op de knop (3) in het midden van de keuzeschakelaar DS (**Afb.2**) te drukken. De display zal overgaan van de modaliteit ECO-MODE (Afb.2) naar de modaliteit MANUAL MODE (**Afb.3**).

i **NOTA BENE:** De toets ECO-MODE met een grijze kleur geeft aan dat de besparende modus niet actief is. De toets ECO-MODE met een groene kleur geeft aan dat de besparende modus actief is. Bovendien zal, wanneer de modaliteit ECO-MODE niet actief is, op de display op de tekstlijn (4) "MANUAL" verschijnen (**Afb.2**).

5. Druk het gaspedaal (5) in om de machine te doen bewegen (**Afb.4**).

i **NOTA BENE:** als tijdens de werkzaamheden in de modaliteit MANUAL MODE op de knop (3) zou gedrukt worden, wordt de modaliteit ECO-MODE ingeschakeld terwijl het programma actief wordt gelaten dat op dat moment werd gebruikt (**Afb.2**).

i **NOTA BENE:** als tijdens de werkzaamheden in de modaliteit MANUAL MODE op de knop "ZONE" (6) zou gedrukt worden, wordt de modaliteit PROGRAM ZONE (Afb.) ingeschakeld. Zodra de knop (6) wordt ingedrukt, zal op de display het beeldscherm van de selectie van de werkzone verschijnen (**Afb.5**).

In de manuele modaliteit zijn de volgende knoppen zichtbaar:

- Regeling van reinigende oplossing.
- Prestatieniveau van zuigmotor.
- Niveau van druk uitgeoefend op centrale basis.
- Niveau van maximale voortbewegingssnelheid.

i **NOTA BENE:** De vier toetsen zijn altijd aanwezig maar kunnen geselecteerd worden in functie van de geselecteerde werkmodaliteit. In het bijzonder:

- Transfer: de zichtbare knop is die van de maximumsnelheid.
- Reiniging zonder droging: de zichtbare knoppen zijn die van de maximumsnelheid, de regeling van de reinigende oplossing en de druk uitgeoefend op de centrale basis.
- Drogen: de zichtbare knoppen zijn die van de maximumsnelheid en het prestatieniveau van de zuigmotor.
- Reiniging met droging: de zichtbare knoppen zijn die van de maximumsnelheid, de regeling van de reinigende oplossing, de druk uitgeoefend op de centrale basis en het prestatieniveau van de zuigmotor.

- i** **NOTA BENE:** de uitgeschakelde knoppen en hun indicatoren hebben een grijze kleur.
- i** **NOTA BENE:** Bij elke druk op een van de vrijgegeven toetsen wordt het betreffende niveau op cyclische wijze verhoogd. Alleen de regeling van de reinigende oplossing heeft het niveau nul.
- i** **NOTA BENE:** om de modaliteit "MANUAL ZONE" te activeren/deactiveren wordt verwezen naar de handleiding van de programmering.



MODALITEIT PROGRAM ZONE

- De programmazones zijn programma's ingebracht in het geheugen van de machine, de niveaus van de parameters:
- Druk uitgeoefend op de basis
 - Verplaatsingsnelheid
 - Regeling van de stroom van de reinigende oplossing
 - Prestaties van de afzuigmotor

Het betreft vaste instellingen, bestudeerd in functie van het type van omgeving waar men wilt werken. Ga als volgt te werk om een van de programmazones te selecteren:

1. Druk op eender welk scherm op de toets "ZONE" (1) (Fig.1).
2. Zodra op de toets (1) is gedrukt, wordt het menu "ZONE SELECTION" (Afb.2) weergegeven; selecteer een van de opgeslagen programma's.

- i** **NOTA BENE:** De naam van de geselecteerde programmazone verschijnt in de indicator met tekst (3) (Afb.1).
- i** **NOTA BENE:** Om de program zone af te sluiten: selecteer in het menu program zone de toets "EXIT" of activeer en deactiveer daarna de toets ECO-MODE.
- i** **NOTA BENE:** De toets ZONE met een azuurblauwe kleur geeft aan dat de geselecteerde werkzone geactiveerd is, in dit geval is de toets ECO-MODE niet actief.
- i** **NOTA BENE:** om de modaliteit "PROGRAM ZONE" te activeren/deactiveren wordt verwezen naar de handleiding van de programmering.

KEUZESCHAKELAAR DS (DRIVE SELECT)

Met de keuzeschakelaar DS kunt u een van de volgende werkprogramma's selecteren:

- A. Transfer: verplaatsing van de machine zonder te werken.
- B. Enkel reinigen: alleen de borstels in de reinigersbasis worden gebruikt.
- C. Drogen: alleen de wisser wordt gebruikt.
- D. Reiniging met droging: zowel de borstels als de wisser worden gebruikt.

Als op één van de symbolen op de keuzeschakelaar wordt gedrukt, gaat het systeem van het werkscherm (Afb.1) naar het scherm "DRIVE SELECT" (Afb.2). Op dit scherm kunt u het volgende doen:

1. Het geselecteerde programma bevestigen.

i **NOTA BENE:** om de selectie van het programma te bevestigen drukt u opnieuw op het zojuist geselecteerde icoontje.

i **NOTA BENE:** zodra de selectie bevestigd is, gaat u terug naar het werkscherm (Afb.1).

2. De selectie annuleren en teruggaan naar het werkscherm

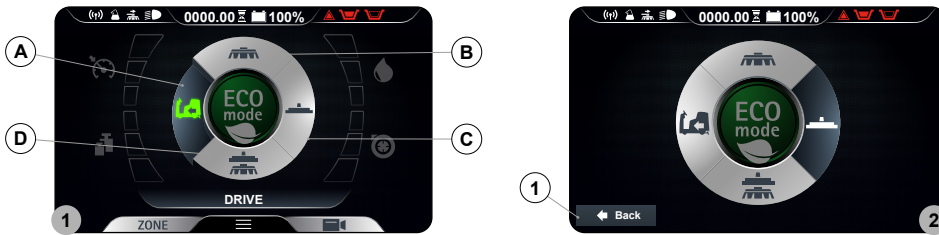
i **NOTA BENE:** Om de selectie te annuleren drukt u op de toets "back" (1) (terug) (Afb.2) en u gaat terug naar het werkscherm zonder het werkprogramma in gebruik te hebben veranderd.

i **NOTA BENE:** Om de selectie te annuleren wacht u 5 seconden zonder iets te selecteren en u gaat terug naar het werkscherm zonder het programma in gebruik te hebben veranderd.

3. Een andere modaliteit selecteren die niet de opgelichte is.



OPGELET: als moet overgegaan worden van een werkprogramma met de modaliteit reiniging (enkel reiniging of reiniging met droging) naar het transferprogramma moet altijd het zuigprogramma geselecteerd worden, voor de tijdsduur die noodzakelijk is om de reinigende oplossing op te vangen die aanwezig is op de vloer.



TRANSFER



Als het programma "TRANSFER" wordt geselecteerd, ziet het scherm van het bedieningsdisplay eruit zoals op de afbeelding.

- i** **NOTA BENE:** Met dit werkprogramma worden zowel de basis als de wisserhouder in de ruststand gezet (opgetild van de vloer) en de motoren vallen stil met hun vertragingen (ook als er niet op het gaspedaal wordt gedrukt). Als op het gaspedaal wordt gedrukt, wordt alleen de tractiemotor gevoed.
- i** **NOTA BENE:** in de keuzeschakelaar DS is het symbool van het programma Transport (A) groen (lees de paragraaf "[KEUZESCHAKELAAR DS \(DRIVE SELECT\)](#)").
- i** **NOTA BENE:** De symbolen met een grijze kleur geven werkprogramma's aan die niet actief zijn. De symbolen met een groene kleur geven werkprogramma's aan die actief zijn.

De volgende icoontjes zijn mogelijk zichtbaar op de display:

1. Symbool FFM, indien zichtbaar, geeft aan dat het systeem in werking is.
2. Symbool FSS, indien zichtbaar, geeft aan dat het systeem in werking is.
3. Symbool zijbasis, indien zichtbaar, geeft aan dat de zijbasis in de werkpositie is gesteld.
4. Symbool werklichten, indien zichtbaar, geeft aan dat de werklichten ingeschakeld zijn.

i **NOTA BENE:** Als het tijdens de transfer nodig is om de dimlichten in te schakelen, leest u de paragraaf "[WERKLICHTEN](#)".

5. Symbool algemeen alarm.

! **OPGELET:** Stop de machine als het zichtbaar is, om verder te werken (lees de paragraaf "[ALARMSCHERM](#)").

6. Symbool vlotter afvalreservoir, indien zichtbaar is het afvalreservoir vol en moet het leeggemaakt worden (lees de paragraaf "[AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN](#)").
7. Symbool vlotter reservoir met oplossing, indien zichtbaar is het reservoir met oplossing leeg en moet het gevuld worden (lees de paragraaf "[RESERVOIR MET OPLOSSING VULLEN](#)").
8. Knop Eco-Mode.

i **NOTA BENE:** als in de modaliteit transfer op de knop Eco-Mode wordt gedrukt, wordt het werkprogramma reiniging met droging in de besparende modus geactiveerd.

9. Knop menu.
10. Knop camera achteraan.

i **NOTA BENE:** wanneer op de knop van de achteruitrijcamera wordt gedrukt, wordt de camera geactiveerd die zich achteraan de machine bevindt, lees de paragraaf "[ACHTERUITRIJCAMERA](#)" om de werkzaamheden voort te zetten.

11. Knop Zone.

i **NOTA BENE:** als in de modaliteit transfer op de knop Zone wordt gedrukt, wordt een venster voor de selectie van de zone geopend (lees de paragraaf "[KNOP PROGRAM ZONE](#)"). Na de selectie van een zone gaat het systeem naar de modaliteit reiniging met droging met het programma van de geselecteerde zone.

12. Aanwijzing met tekst.

i **NOTA BENE:** de indicator met tekst geeft aan welk program zone geselecteerd werd ofwel of de modaliteit transport is ingeschakeld als het woord "DRIVE" wordt weergegeven.

REINIGING ZONDER DROGING



Als het programma "REINIGING ZONDER DROGING" wordt geselecteerd, ziet het scherm van het bedieningsdisplay eruit zoals op de afbeelding.

NOTA BENE: Als met dit werkprogramma op het gaspedaal wordt gedrukt, worden alleen de bases in de werkstand gezet (ze raken de vloer), terwijl de wisser in de ruststand blijft staan (opgetild van de vloer). De elektromagnetische klep van de basis en de pomp van de waterinstallatie worden gevoed (alleen als het niveau van de reinigende oplossing niet nul is). Als op het gaspedaal wordt gedrukt, worden de bases, de elektromagnetische klep, de elektrische pomp en de tractiemotor gevoed.

NOTA BENE: in de keuzeschakelaar DS is het symbool van het programma Reiniging zonder droging (B) groen (lees de paragraaf "[KEUZESCHAKELAAR DS \(DRIVE SELECT\)](#)").

NOTA BENE: De symbolen met een grijze kleur geven werkprogramma's aan die niet actief zijn. De symbolen met een groene kleur geven werkprogramma's aan die actief zijn.

NOTA BENE: Na het loslaten van het gaspedaal vallen alle basismotoren stil met hun vertragingen. Na de tijd "Reset Delay" worden alle bases terug in de ruststand gezet (opgetild van de vloer). Als op het gaspedaal wordt gedrukt, wordt er verder gewerkt met het eerder gebruikte werkprogramma en met dezelfde parameters die werden ingesteld voordat de machine werd gestopt.

NOTA BENE: Als achteruit gereden wordt wanneer dit programma geactiveerd is, blijft het basishuis de vloer raken, de motor blijft werken maar de elektromagnetische klep levert geen reinigende oplossing naar de borstels.

De volgende icoontjes zijn mogelijk zichtbaar op de display:

1. Symbool FFM, indien zichtbaar, geeft aan dat het systeem in werking is.
2. Symbool FSS, indien zichtbaar, geeft aan dat het systeem in werking is.
3. Symbool zijbasis, indien zichtbaar, geeft aan dat de zijbasis in de werkpositie is gesteld.
4. Symbool werklichten, indien zichtbaar, geeft aan dat de werklichten ingeschakeld zijn.

NOTA BENE: Als het tijdens het werk nodig is om de dimlichten in te schakelen, leest u de paragraaf "[WERKLICHTEN](#)".

5. Symbool algemeen alarm.

AANDACHT: Stop de machine als het zichtbaar is, om verder te werken (lees de paragraaf "[ALARMSCHERM](#)").

6. Symbool vlotter afvalreservoir, indien zichtbaar is het afvalreservoir vol en moet het leeggemaakt worden (lees de paragraaf "[AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN](#)").
7. Symbool vlotter reservoir met oplossing, indien zichtbaar is het reservoir met oplossing leeg en moet het gevuld worden (lees de paragraaf "[RESERVOIR MET OPLOSSING VULLEN](#)").
8. Knop Eco-Mode.

NOTA BENE: als in de modaliteit transfer op de knop Eco-Mode wordt gedrukt, wordt het werkprogramma reiniging met droging in de besparende modus geactiveerd.

9. Knop menu.
10. Knop camera achteraan.

NOTA BENE: wanneer op de knop van de achteruitrijcamera wordt gedrukt, wordt de camera geactiveerd die zich achteraan de machine bevindt, lees de paragraaf "[ACHTERUITRIJCAMERA](#)" om de werkzaamheden voort te zetten.

11. Knop Zone

NOTA BENE: Als het tijdens het werk nodig is om het gebruikte programma te veranderen, drukt u op de knop Zone (lees de paragraaf "[MODALITEIT PROGRAM ZONE](#)").

12. Aanwijzing met tekst.

NOTA BENE: de indicator met tekst geeft aan welk program zone geselecteerd werd ofwel of de modaliteit transport is ingeschakeld als het woord "DRIVE" wordt weergegeven.



OPGELET: Zet de machine nooit uit als de wisser en/of de bases de vloer raken

DROGING



Als het programma "DROGING" wordt geselecteerd, ziet het scherm van het bedieningsdisplay eruit zoals op de afbeelding.

NOTA BENE: Als met dit werkprogramma op het gaspedaal wordt gedrukt, wordt alleen de wisser in de werkstand gezet (hij raakt de vloer), terwijl de bases in de ruststand blijven staan (opgetild van de vloer). Als op het gaspedaal wordt gedrukt, worden zowel de zuigmotor als de tractiemotor gevoed.

NOTA BENE: in de keuzeschakelaar DS is het symbool van het programma Droging (C) groen (lees de paragraaf "[KEUZESCHAKELAAR DS \(DRIVE SELECT\)](#)").

NOTA BENE: De symbolen met een grijze kleur geven werkprogramma's aan die niet actief zijn. De symbolen met een groene kleur geven werkprogramma's aan die actief zijn.

NOTA BENE: Na het loslaten van het gaspedaal valt de zuigmotor stil met zijn vertraging. Na de tijd "Reset Delay" wordt de wisserhouder terug in de ruststand gezet (opgetild van de vloer). Als op het gaspedaal wordt gedrukt, wordt er verder gewerkt met het eerder gebruikte werkprogramma en met dezelfde parameters die werden ingesteld voordat de machine werd gestopt.

NOTA BENE: Als er achteruit wordt gereden wanneer dit programma geactiveerd is, wordt de wisserhouder in de ruststand gezet (opgetild van de vloer) en de zuigmotor wordt uitgezet met vertraging.

De volgende icoontjes zijn mogelijk zichtbaar op de display:

1. Symbool FFM, indien zichtbaar, geeft aan dat het systeem in werking is.
2. Symbool FSS, indien zichtbaar, geeft aan dat het systeem in werking is.
3. Symbool zijbasis, indien zichtbaar, geeft aan dat de zijbasis in de werkpositie is gesteld.
4. Symbool werklichten, indien zichtbaar, geeft aan dat de werklichten ingeschakeld zijn.

NOTA BENE: Als het tijdens het werk nodig is om de dimlichten in te schakelen, leest u de paragraaf "[WERKLICHTEN](#)".

5. Symbool algemeen alarm.

OPGELET: Stop de machine als het zichtbaar is, om verder te werken (lees de paragraaf "[ALARMSCHERM](#)").

6. Symbool vlotter afvalreservoir, indien zichtbaar is het afvalreservoir vol en moet het leeggemaakt worden (lees de paragraaf "[AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN](#)").
7. Symbool vlotter reservoir met oplossing, indien zichtbaar is het reservoir met oplossing leeg en moet het gevuld worden (lees de paragraaf "[RESERVOIR MET OPLOSSING VULLEN](#)").
8. Knop Eco-Mode.

NOTA BENE: als in de modaliteit transfer op de knop Eco-Mode wordt gedrukt, wordt het werkprogramma reiniging met droging in de besparende modus geactiveerd.

9. Knop menu.
10. Knop camera achteraan.

NOTA BENE: wanneer op de knop van de achteruitrijcamera wordt gedrukt, wordt de camera geactiveerd die zich achteraan de machine bevindt, lees de paragraaf "[ACHTERUITRIJCAMERA](#)" om de werkzaamheden voort te zetten.

11. Knop Zone

NOTA BENE: Als het tijdens het werk nodig is om het gebruikte programma te veranderen, drukt u op de knop Zone (lees de paragraaf "[MODALITEIT PROGRAM ZONE](#)").

12. Aanwijzing met tekst.

NOTA BENE: de indicator met tekst geeft aan welk program zone geselecteerd werd ofwel of de modaliteit transport is ingeschakeld als het woord "DRIVE" wordt weergegeven.

OPGELET: De droging zonder reiniging mag enkel uitgevoerd worden als de machine eerder werd gebruikt voor de reiniging zonder droging.

OPGELET: Zet de machine nooit uit als de wisser de vloer raakt

REINIGING MET DROGING



Als het programma "REINIGING MET DROGING" wordt geselecteerd, ziet het scherm van het bedieningsdisplay eruit zoals op de afbeelding.

NOTA BENE: Als met dit werkprogramma op het gaspedaal wordt gedrukt, worden zowel de bases als de wisser in de werkstand gezet (ze raken de vloer). Als op het gaspedaal wordt gedrukt, worden alle motoren gevoed. De elektromagnetische klep van de basis en de pomp van de waterinstallatie worden gevoed (alleen als het niveau van de reinigende oplossing niet nul is).

NOTA BENE: in de keuzeschakelaar DS is het symbool van het programma Reiniging met droging (D) groen (lees de paragraaf "[KEUZESCHAKELAAR DS \(DRIVE SELECT\)](#)").

NOTA BENE: De symbolen met een grijze kleur geven werkprogramma's aan die niet actief zijn. De symbolen met een groene kleur geven werkprogramma's aan die actief zijn.

NOTA BENE: Na het loslaten van het gaspedaal vallen alle basismotoren en de zuigmotor stil met hun vertragingen. Na de tijd "Reset Delay" worden alle bases en het wisserhuis terug in de ruststand gezet (opgetild van de vloer). Als op het gaspedaal wordt gedrukt, wordt er verder gewerkt met het eerder gebruikte werkprogramma en met dezelfde parameters die werden ingesteld voordat de machine werd gestopt.

NOTA BENE: Als achteruit gereden wordt wanneer dit programma geactiveerd is, blijft het basishuis de vloer raken, de motor blijft werken maar de elektromagnetische klep levert geen reinigende oplossing en de borstels. De wisserhouder wordt in de ruststand gezet (opgetild van de vloer) en de zuigmotor wordt uitgezet met zijn vertraging.

De volgende icoontjes zijn mogelijk zichtbaar op de display:

1. Symbool FFM, indien zichtbaar, geeft aan dat het systeem in werking is.
2. Symbool FSS, indien zichtbaar, geeft aan dat het systeem in werking is.
3. Symbool zijbasis, indien zichtbaar, geeft aan dat de zijbasis in de werkpositie is gesteld.
4. Symbool werklichten, indien zichtbaar, geeft aan dat de werklichten ingeschakeld zijn.

NOTA BENE: Als het tijdens het werk nodig is om de dimlichten in te schakelen, leest u de paragraaf "[WERKLICHTEN](#)".

5. Symbool algemeen alarm.

AANDACHT: Stop de machine als het zichtbaar is, om verder te werken (lees de paragraaf "[ALARMSCHERM](#)").

6. Symbool vlotter afvalreservoir, indien zichtbaar is het afvalreservoir vol en moet het leeggemaakt worden (lees de paragraaf "[AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN](#)").
7. Symbool vlotter reservoir met oplossing, indien zichtbaar is het reservoir met oplossing leeg en moet het gevuld worden (lees de paragraaf "[RESERVOIR MET OPLOSSING VULLEN](#)").
8. Knop Eco-Mode.

NOTA BENE: als in de modaliteit transfer op de knop Eco-Mode wordt gedrukt, wordt het werkprogramma reiniging met droging in de besparende modus geactiveerd.

9. Knop menu.
10. Knop camera achteraan.

NOTA BENE: wanneer op de knop van de achteruitrijcamera wordt gedrukt, wordt de camera geactiveerd die zich achteraan de machine bevindt, lees de paragraaf "[ACHTERUITRIJCAMERA](#)" om de werkzaamheden voort te zetten.

11. Knop Zone

NOTA BENE: Als het tijdens het werk nodig is om het gebruikte programma te veranderen, drukt u op de knop Zone (lees de paragraaf "[MODALITEIT PROGRAM ZONE](#)").

12. Aanwijzing met tekst.

NOTA BENE: de indicator met tekst geeft aan welk program zone geselecteerd werd ofwel of de modaliteit transport is ingeschakeld als het woord "DRIVE" wordt weergegeven.



OPGELET: Zet de machine nooit uit als de wisser en/of de bases de vloer raken

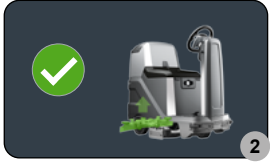
INTELLIGENTE DROOGMODUS



Wanneer wordt overgegaan van het programma Reiniging met droging naar het programma Transfer (lees de paragraaf "[KEUZESCHAKELAAR DS \(DRIVE SELECT\)](#)") wordt de functie van de droging vertraagd voor een tijd "Reset Delay".

NOTA BENE: zolang de functie actief is, wordt op de display de afbeelding van **Afb.1** getoond.

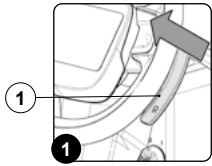
Als de tijd van "Reset Delay" is afgelopen, wordt de wisserhouder in de ruststand gezet (opgetild van de vloer) en wordt de zuigmotor uitgezet met zijn tijd "Reset Delay".



NOTA BENE: het is mogelijk om deze functie voortijdig te annuleren door op het symbool "X" te drukken dat aanwezig is op **Afb.1**.

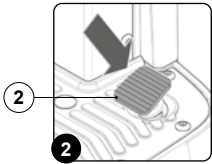
NOTA BENE: op het einde van de functie van de Intelligente droging, wordt op de display de afbeelding van **Afb.2** getoond.

FUNCTIE ACHTERUITVERSNELLING



Deze machine is uitgerust met een elektronisch bestuurd aandrijving. Om de achteruitversnelling in te schakelen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Verplaats de hendel "ACTIVERING - DEACTIVERING ACHTERUITVERSNELLING" (1) die zich onder het stuur bevindt (**Afb.1**).
2. Druk het gaspedaal (2) (**Afb.2**) in zodat het toestel achteruit begint te rijden.



VOORZICHTIG: De snelheid van de achteruitversnelling is beperkt ten opzichte van die van de vooruitversnelling, overeenkomstig de normen betreffende de werkveiligheid.

NOTA BENE: Om de achteruitversnelling uit te schakelen moet de hendel (1) die zich onder het stuur bevindt opnieuw verplaatst worden (**Afb.1**).

NOTA BENE: Wanneer de hendel (1) wordt verplaatst, zal een geluidssignaal waarschuwen dat de achteruitversnelling is ingeschakeld.

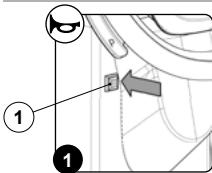
NOTA BENE: Als achteruit wordt gereden wanneer de wisser in de werkpositie is gesteld, zal de machine achteruit beginnen te bewegen en zal het wisserhuis hoog gesteld worden in de rustpositie zodra het gaspedaal wordt ingedrukt.

NOTA BENE: Als achteruit wordt gereden wanneer de basis in de werkpositie is gesteld, zal de machine achteruit beginnen te bewegen en zal het basishuis in de werkpositie gesteld blijven en zal de elektromagnetische klep stoppen met reinigende oplossing te leveren op de borstels zodra het gaspedaal wordt ingedrukt.

NOTA BENE: Als achteruit wordt gereden met het accessoire camera (optie), wordt het beeld van de aangesloten camera over het gehele scherm weergegeven.

NOTA BENE: Als achteruit wordt gereden met het accessoire anticollision system (antibotsingsysteem, optie), wordt de speciale functie geactiveerd die de frequentie van AAN/UIT van de zoemer beheert. Elke 50ms wordt een tiggersignaal naar de ultrasoon sensor gestuurd. De sensor stuurt een signaal terug dat actief blijft gedurende een periode die omgekeerd evenredig is met de afstand tot het weerkaatsende voorwerp.

GELUIDSSIGNALERING



De machine is voorzien van een geluidssignalering. Druk op de knop (1) op de stuuras (**Afb.1**) als deze geluidssignalering moet geactiveerd worden.

EXTRA DRUK BASIS BORSTELS

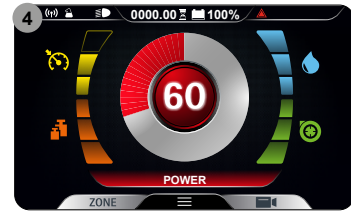
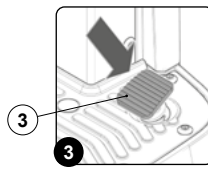
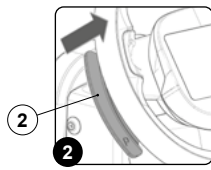
Met deze machine kan tijdens de werkzaamheden de druk op de borstels vergroot worden, door als volgt te handelen:

1. Controleer of het basishuis de vloer raakt, selecteer als dat niet het geval is met de keuzeschakelaar DS de programma's "REINIGING MET DROGING" of "REINIGING ZONDER DROGING" (**Fig.1**).
2. Verplaats de hendel "ACTIVERING - DEACTIVERING EXTRA DRUK" (1) die zich onder het stuur bevindt (**Afb.2**).
3. Druk het gaspedaal (2) (**Afb.3**) in zodat het toestel begint te werken.

NOTA BENE: Zodra de hendel (1) wordt verplaatst, verschijnt op het bedieningsdisplay het scherm "POWER" (**Afb.4**); in het midden van het scherm bevindt zich een grafisch symbool (3) en een numeriek symbool (4), die het aftellen voorstellen.

NOTA BENE: Wanneer de functie extra druk geactiveerd wordt, begint het aftellen; tijdens die tijdspanne wordt op het centrale basishuis meer druk uitgeoefend dan de standaarddruk.

i **NOTA BENE:** Na het aftellen wordt het eerdere werkscherm opnieuw weergegeven en de druk op de basis wordt terug normaal.



WERKLICHTEN



De machine kan op verzoek uitgerust worden met werklampen vooraan en achteraan. Ga als volgt te werk om ze te activeren.

1. Druk, als de machine actief is, op de menuknop (1) op het werkscherm (Fig.1).
2. Druk op de knop activering - deactivering werklampen (2) (Fig.2).

i **NOTA BENE:** Als het symbool (2) een grijze kleur heeft, zijn de werklampen niet geactiveerd; als het symbool (2) een groene kleur heeft, zijn de werklampen geactiveerd.

i **NOTA BENE:** Om het menuscherm te verlaten, wacht u enkele seconden zonder op iets te drukken, of drukt u om het even waar op het scherm (maar niet op een weergegeven knop).

i **NOTA BENE:** De standlichten gaan branden wanneer de machine wordt aangezet.

i **NOTA BENE:** Als de werklampen worden geactiveerd, verschijnt op het werkscherm het symbool (3) dat ze aangeeft.

i **NOTA BENE:** Om de lichten te doven drukt u op knop (2).

i **NOTA BENE:** Om terug te gaan naar het werkscherm drukt u om het even waar op het scherm, maar niet op de randen van het display, of wacht u drie seconden zonder iets aan te raken.

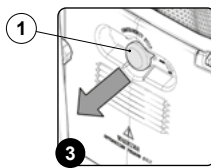
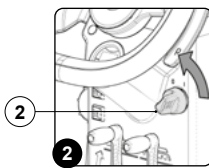
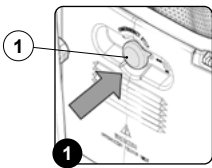
NOODSTOPKNOP

In geval van problemen gedurende de werking moet op de noodstopknop (1) op de carter van de elektrische installatie gedrukt worden (Afb.1).

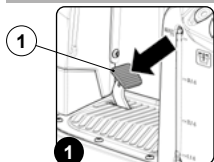
⚠ **VOORZICHTIG:** Deze handeling zal het elektrische circuit van de batterijen naar de installatie van het toestel onderbreken.

i **NOTA BENE:** Om de werkzaamheden te hervatten, zodra het probleem is opgelost:

1. Plaats de hoofdschakelaar in positie "0" door de sleutel (2) een kwartdraai linksom te draaien (Afb.2).
2. Trek de noodstopknop uit (1) (Afb.3).
3. Plaats de hoofdschakelaar in positie "I" door de sleutel (2) een kwartdraai rechtsom te draaien.



CONTROLE REMMING



De machine is voorzien van een encoder als remhulp en van een mechanische rem. Als de machine rijdt en het gaspedaal wordt losgelaten, remt de machine met een zachte deceleratie, tot de encoder wordt gestopt. Enkel wanneer de encoder wordt gestopt, wordt de elektrische rem ingeschakeld. Als de machine rijdt en het rempedaal (1) wordt ingedrukt (Afb.1), remt de machine in functie van de remkracht van het mechanische systeem. Enkel wanneer de encoder wordt gestopt, wordt de elektrische rem ingeschakeld.

ALARMSCHERM



Als er zich een fout voordoet, verschijnt het symbool (1) in het informatieveld (**Afb.1**), dat zichtbaar blijft totdat de fout verholpen is. Bovendien wordt het venster "FOUT" (**Fig.2**) er bovenop weergegeven. Daarop ziet u het alarmnummer, de groep van toebehoren en een beknopte beschrijving. Ga als volgt te werk als een fout zich voordoet:

1. Leg de machine stil en druk op de knop (2) (**Afb.2**).
2. Als de fout aanblijft, zet de machine uit, wacht tenminste tien seconden en zet de machine aan.



NOTA BENE: Om het foutscherm af te sluiten drukt u op de knop (3) (**Afb.2**).

3. Als de fout aanblijft, neemt u contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.

NOTA BENE: Het symbool (1) (**Afb.1**) blijft zichtbaar totdat de fout verholpen is.

De alarmen kunnen gegroepeerd worden in:

- Alarmen type blokkering: ze kunnen enkel gereset worden door de machine uit te schakelen, en kunnen de onmiddellijke stop van de ganse machine of van een deel ervan veroorzaken.
- Alarmen type handmatige reset: ze kunnen handmatig gereset worden via de gebruikersinterface, en kunnen de onmiddellijke stop van de ganse machine of van een deel ervan veroorzaken.
- Alarmen type automatische reset: ze worden automatisch gereset wanneer de storing is opgelost, en kunnen de onmiddellijke stop van de ganse machine of van een deel ervan veroorzaken.

ALARMNUM-MER	BESCHRIJVING	BLOKKERING	HANDMATIG	AUTOMATISCH
AL_1: General	Geheugensfout	X		
AL_2: General	Storing sleutel	X		
AL_3: General	Onderspanning	X		
AL_4: General	Overspanning	X		
AL_5: General	Aansluiting batterijen	X		
AL_6: General	Verbinding instrumentenbord			X
AL_7: General	Verbinding FFM			X
AL_8: General	Interne verbinding 1	X		
AL_9: General	Interne verbinding 2	X		
AL_10: General	Invoer Tag	X		
AL_11: General	Tag niet geldig	X		
AL_12: General	Update in uitvoering...			X
AL_13: General	Uitschakelen	X		
AL_14: General	Afvalreservoir vol			X
AL_15: General	Reserve remolie		X	
AL_41: Function	Overtemperatuur	X		
AL_42: Function	Vermogen beschadigd	X		
AL_43: Function	Hoofdzekering defect	X		
AL_44: Function	Hoofdreleis defect	X		
AL_45: Function	Hoofdreleis defect - CC	X		
AL_46: Function	Overstroom Uitgangen Borstels 1-2-3	X		
AL_47: Function	Overstroom Uitgangen Zuigsysteem 1-2	X		
AL_48: Function	Overstroom Uitgangen Waterpompen	X		
AL_49: Function	Ampèremeter Uitgang Borstels 1		X	
AL_50: Function	Ampèremeter Uitgang Borstels 2		X	
AL_51: Function	Ampèremeter Uitgang Borstels 3		X	

ALARMNUM-MER	BESCHRIJVING	BLOKKERING	HANDMATIG	AUTOMATISCH
AL_52: Function	Ampèremeter Uitgang Zuigsysteem 1		X	
AL_53: Function	Ampèremeter Uitgang Zuigsysteem 2		X	
AL_60: Function	Timeout Actuator 1	X		
AL_61: Function	Ampèremeter Actuator 1		X	
AL_62: Function	Overstroom Actuator 1	X		
AL_63: Function	Eindschakelaars fout Actuator 1	X		
AL_64: Function	Timeout Actuator 2	X		
AL_65: Function	Ampèremeter Actuator 2		X	
AL_66: Function	Overstroom Actuator 2	X		
AL_67: Function	Eindschakelaars fout Actuator 2	X		
AL_68: Function	Timeout Actuator 3	X		
AL_69: Function	Ampèremeter Actuator 3		X	
AL_70: Traction	Overstroom Actuator 3	X		
AL_71: Traction	Eindschakelaars fout Actuator 3	X		
AL_80: Traction	Overtemperatuur	X		
AL_81: Traction	Vermogen beschadigd	X		
AL_82: Traction	Hoofdzekering defect	X		
AL_83: Traction	Hoofdreleis defect	X		
AL_84: Traction	Hoofdreleis defect - CC	X		
AL_85: Traction	Overstroom Uitgang Tractie	X		
AL_86: Traction	Ampèremeter Uitgang Tractie		X	
AL_87: Traction	Lezing Motor	X		
AL_88: Traction	Storing elektrische rem			X
AL_89: Traction	Storing pedaal	X		
AL_90: Traction	Pedaal ingedrukt			X
AL_91: Traction	Storing Encoder			X

URENTELLER



Op het besturingspaneel bevindt zich het bedieningsdisplay, bovenaan in het midden kan u de totale tijd van het gebruik van de machine aflezen.
De cijfers vóór het symbool “.” duiden de uren aan, en het cijfer na het symbool duidt de tienden van het uur aan (een tiende van een uur stemt overeen met zes minuten).
Wanneer het symbool “zandloper” (1) knippert, telt de urenteller de tijdsduur van de werking van het toestel.

INDICATOR VAN HET LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJEN

Op het besturingspaneel bevindt zich het bedieningsdisplay, bovenaan in het midden kan u het laadniveau van de batterijen aflezen.

De indicator bestaat uit twee symbolen voor het laadniveau, het eerste is een grafisch symbool (2), het tweede is een getal dat de lading in percent aangeeft (3). Wanneer de restlading minimaal is, begint het grafische symbool (2) te knipperen en gaat na enkele seconden uit. In deze condities moet de machine naar een plaats gebracht worden die geschikt is om de batterijen op te laden.

NOTA BENE: Enkele seconden nadat de lading van de batterijen het kritische niveau bereikt, worden de reductiemotoren van de borstels automatisch uitgeschakeld. Met de restlading is het nochtans mogelijk om de werking te beëindigen voordat met het opladen wordt begonnen.

NOTA BENE: Enkele seconden nadat de batterijlading het lege niveau bereikt, wordt de zuigmotor automatisch uitgeschakeld.

TUTORIAL

In het interne geheugen van de machine bevinden zich rijlessen die het volgende uitleggen:

- De machine de eerste maal in gang zetten (document in de talen IT-EN-ES-FR-DE).
- Het gewone onderhoud uit te voeren op de machine (document in de talen IT-EN-ES-FR-DE).
- De handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de machine (document in de talen IT-EN-ES-FR-DE).

Ga als volgt te werk om ze te activeren.

1. Druk, als de machine actief is, op de menuknop (1) op het werkscherm (**Fig.1**).
2. Druk op de knop TUTORIAL (2) (**Afb.2**).

NOTA BENE: Om terug te gaan naar het werkscherm drukt u om het even waar op het scherm, maar niet op de randen van het display, of wacht u drie seconden zonder iets aan te raken.

3. Selecteer op het tutorialscherm (**Fig.3**) de onderwerpen die u wilt uitdiepen:
 - Gebruik van de machine.
 - Dagelijks onderhoud.
 - Buitengewone werkzaamheden.

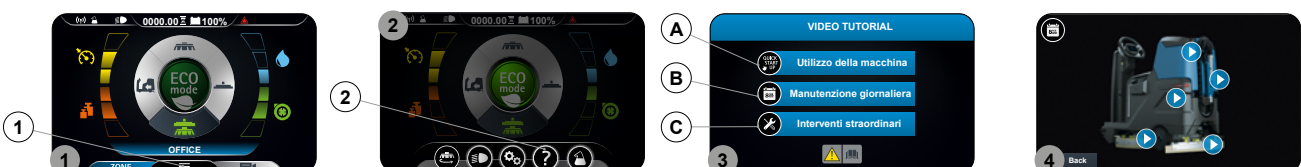
NOTA BENE: Selecteer de toets “GEBRUIK VAN DE MACHINE” (A) om de video te bekijken die de fasen uitlegt die u moet uitvoeren om de machine voor te bereiden op het werk (**Afb.3**).

NOTA BENE: Selecteer de toets “DAGELIJKS ONDERHOUD” (B) om de video te bekijken die het onderhoud uitlegt dat dagelijks op de machine moet worden uitgevoerd (**Afb.3**). Als u deze knop selecteert, verschijnt het scherm voor de selectie van de weer te geven video's (**Afb.4**); u kunt de volgende tutorial video's bekijken:

- Leegmaking en reiniging van het afvalreservoir.
- Reiniging van de aanzuigbuis en het wisserhuis.
- Reiniging van de zuigmotorfilter.
- Leegmaking en reiniging van het reservoir met oplossing en de filter van de waterinstallatie.

NOTA BENE: Selecteer de toets “BUITENGEWONE WERKZAAMHEDEN” (C) om de video te bekijken die het onderhoud uitlegt dat dagelijks op de machine moet worden uitgevoerd (**Afb.3**). Als u deze knop selecteert, verschijnt het scherm voor de selectie van de weer te geven video's (**Afb.4**); u kunt de volgende tutorial video's bekijken:

- Vervanging van de rubbers van de wissers.
- Vervanging van de borstels van de basis.
- Regeling van de rubbers van de wissers.



OVERLOOPMECHANISME

De machine is niet voorzien van een overloopstelsel, omdat de volume het afvalreservoir groter is dan de inhoud van het reservoir met oplossing. In buitengewone gevallen is een mechanisme (vlotter) onder de bedekking van het afvalreservoir aanwezig dat, wanneer het afvalreservoir vol is, de luchtdoorgang naar de zuigmotor sluit en de motor zelf dus beschermt; in dit geval zal de zuigmotor meer lawaai maken. Maak het afvalreservoir leeg (lees de paragraaf "[AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN](#)").

OPTIONELE FUNCTIES

ACHTERUITRIJCAMERA



De machine kan op verzoek worden uitgerust met een camera achteraan, die dient om de staat van de vloer, die eerder gereinigd werd, te bekijken. Hij vergemakkelijkt ook het achteruitrijden, omdat eventuele obstakels tijdens manoeuvres worden waargenomen.

Ga als volgt te werk om de camera achteraan te activeren:

1. Druk op eender welk scherm op de toets "CAMERA" (1) (**Fig.1**).
2. Zodra op de toets (1) is gedrukt, wordt het beeld van de aangesloten camera over het gehele scherm weergegeven.



NOTA BENE: om het camerascherm af te sluiten drukt u om het even waar op het scherm, maar niet op de randen van het display.

RECYCLESYSTEEM REINIGENDE OPLOSSING (VERSIES FLR)



De machine kan op verzoek voorzien worden van een systeem voor het recycelen van de reinigende oplossing zodat de productiviteit per interventie toeneemt, omdat de stoptijden voor het leegmaken en vullen van de reservoirs afnemen. Op deze manier neemt het gebruik van water en reinigingsmiddel af en neemt de veiligheid voor de bediener toe, die dus minder in aanraking zal komen met chemische producten, en dit is ook beter voor de milieubescherming.

Ga als volgt te werk om het te activeren.

1. Druk, als de machine actief is, op de menuknop (1) op het werkscherm (**Fig.1**).
2. Druk op de knop activering - deactivering systeem FLR (2) (**Afb.2**).

NOTA BENE: Als het symbool (2) een grijze kleur heeft, is het systeem FLR niet geactiveerd; als het symbool (2) een groene kleur heeft, is het systeem FLR geactiveerd.

NOTA BENE: Om het menuscherm te verlaten, wacht u enkele seconden zonder op iets te drukken, of drukt u om het even waar op het scherm (maar niet op een weergegeven knop).

NOTA BENE: Het systeem FLR wordt geactiveerd wanneer de elektrische pomp in de waterinstallatie van de machine wordt geactiveerd.

NOTA BENE: Wanneer het systeem FLR wordt geactiveerd, verschijnt op het werkscherm het symbool (3) dat het systeem voorstelt.

NOTA BENE: Om het systeem FLR uit te schakelen, drukt u opnieuw op de knop (2).

NOTA BENE: Om terug te gaan naar het werkscherm drukt u om het even waar op het scherm, maar niet op de randen van het display, of wacht u drie seconden zonder iets aan te raken.

3. De machine zal blijven werken tot geen reinigende oplossing meer zal aanwezig zijn in beide reservoirs.

AUTOMATISCH DOSEERSYSTEEM REINIGINGSMIDDEL (VERSIES FSS)



De machine kan op verzoek uitgerust worden met een systeem dat dient om het reinigingsmiddel afzonderlijk te doseren met het water in het reservoir met oplossing. Ga als volgt te werk om het te activeren:

1. Druk, als de machine actief is, op de menuknop (1) op het werkscherm (**Fig.1**).
2. Druk op de knop activering - deactivering systeem FSS (2) (**Fig.2**).

NOTA BENE: Als het symbool (2) een grijze kleur heeft, is het systeem FSS niet geactiveerd; als het symbool (2) een groene kleur heeft, is het systeem FSS geactiveerd.

NOTA BENE: Om het menuscherm te verlaten, wacht u enkele seconden zonder op iets te drukken, of drukt u om het even waar op het scherm (maar niet op een weergegeven knop).

NOTA BENE: Het systeem FSS wordt geactiveerd wanneer de elektrische pomp in de waterinstallatie van de machine wordt geactiveerd.

- NOTA BENE:** Wanneer het systeem FSS wordt geactiveerd, verschijnt op het werkscherm het symbool (3) dat het systeem voorstelt.
- NOTA BENE:** Om het systeem FSS uit te schakelen drukt u opnieuw op de knop (2).
- AANDACHT:** Vergeet niet om het systeem FSS te activeren voordat u begint te werken.
- NOTA BENE:** Om terug te gaan naar het werkscherm drukt u om het even waar op het scherm, maar niet op de randen van het display, of wacht u drie seconden zonder iets aan te raken.

ZIJBORSTEL

Als tijdens de reiniging van de vloer, d.w.z. dat de basis in de werkstand staat, de zijborstel moet worden gebruikt, gaat u als volgt te werk.

1. Druk, als de machine actief is, op de menuknop (1) op het werkscherm (**Fig.1**).
2. Druk op de knop ACTIVERING - DEACTIVERING ZIJBORSTEL 1SL (2) (**Fig.2**).

- NOTA BENE:** de grijze toets ACTIVERING-DEACTIVERING ZIJBORSTEL 1SL (2) duidt aan dat de borstel niet actief is (**Afb.2**).
- NOTA BENE:** de groene toets ACTIVERING-DEACTIVERING ZIJBORSTEL 1SL (2) duidt aan dat de borstel actief is (**Afb.2**).
- NOTA BENE:** wanneer de modaliteit ZIJBORSTEL 1SL is geactiveerd, zal rechtsboven op het werkscherm het specifieke symbool (3) verschijnen (**Afb.1**).
- NOTA BENE:** De zijbasis begint zich enkel te verplaatsen naar de buitenkant van de machine wanneer op het gaspedaal (4) wordt gedrukt (**Fig.3**). Alleen wanneer de basis in de werkstand staat, begint de elektromagnetische klep de reinigende oplossing af te geven (als het niveau van de reinigende oplossing niet nul is).
- NOTA BENE:** Als de zijbasis opnieuw in de rustpositie moet gesteld worden, moet op de knop (2) gedrukt worden.
- NOTA BENE:** Na het loslaten van het gaspedaal vallen alle basismotoren stil met hun vertragingen. Na de tijd "Reset Delay" worden alle bases terug in de ruststand gezet (opgetild van de vloer). Ook als de zijbasis in de ruststand staat, is de functie zijborstel nog actief: als het gaspedaal (4) wordt geactiveerd, worden alle bases terug in de werkstand gezet (ze raken de vloer).
- NOTA BENE:** Om terug te gaan naar het werkscherm drukt u om het even waar op het scherm, maar niet op de randen van het display, of wacht u drie seconden zonder iets aan te raken.



AUTOMATISCH VERZOEK OM TECHNISCHE ASSISTENTIE (VERSIE FFM)

De machine is voorzien van een automatische dienst voor de activering van een dringend verzoek voor technische assistentie. Om deze functie te activeren, moet de bediener enkel op de knop zich onder de klep bevindt met het symbool "SOS".

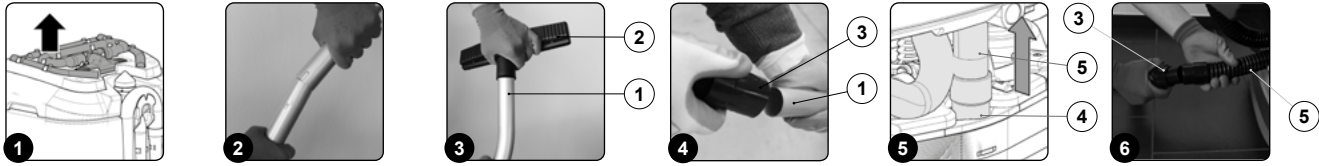
- NOTA BENE:** om de automatische dienst van de technische assistentie te kunnen activeren, kan de machine voorzien worden met de kit FIMAP FLEET MANAGEMENT.
- NOTA BENE:** om het bericht van verzoek om technische assistentie te kunnen verzenden, moet de machine ingeschakeld worden en moet ze zich in een zone met dataverkeer bevinden.

KIT ZUIGLANS

De machine kan op verzoek uitgerust worden met het systeem ZUIGLANS, waarmee de eerder geleverde reinigende oplossing meer gericht kan opgezogen worden. Ga als volgt te werk om het te activeren.

1. Selecteer het programma "transfer" (lees de paragraaf "[KEUZESCHAKELAAR DS \(DRIVE SELECT\)](#)").
2. Haal alle componenten van de kit zuiglans uit de bergruimte (**Afb.1**).
3. Monteer het stalen verlengstuk (**Afb. 2**).
4. Plaats de zuigborstel (1) in het verlengstuk (2) (**Afb.3**).
5. Sluit de zuigleiding (3) aan op het verlengstuk (1) (**Afb.4**).
6. Verwijder de zuigleiding (5) uit de mof (4) in het wisserhuis (**Afb.5**).

7. Sluit de zuigleiding van de kit zuigglans (3) aan op de zuigleiding van de wisser (5) (**Afb.6**).



8. Activeer de kit zuigbediening door op de knop (11) te drukken die zich achteraan de stuuras bevindt (**Afb.9**).

- NOTA BENE:** Zodra op de knop (11) wordt gedrukt, zal de led erin oplichten (**Afb.9**).
- NOTA BENE:** Zodra op de knop (6) wordt gedrukt, zal op de display het symbool (7) verschijnen (**Afb.8**).



WAARSCHUWING: Zuig nooit vaste stoffen op, zoals stofdeeltjes; sigarettenpeuken; papier; enz.

VOORZICHTIG: Zuig nooit gas en vloeistoffen, explosieve of ontvlambare stoffen, onverdunde zuren en oplosmiddelen op! zoals benzine, verdunningsmiddelen voor verf en verbrandingsolie, die indien ze worden gemengd met de zuiglucht explosieve dampen of mengsels kunnen vormen, en bovendien aceton, zuren en oplosmiddelen die niet zijn verdund, evenals aluminium- en magnesiumstof. Deze stoffen kunnen bovendien de materialen aantasten die werden gebruikt voor de constructie van de machine.

VOORZICHTIG: Indien de machine in gevarenszone wordt gebruikt (bijv. tankstations) moeten de relatieve veiligheidsnormen gerespecteerd worden. Het is verboden om de machine te gebruiken in omgevingen met een potentieel explosieve atmosfeer.

9. Nadat de werkzaamheden zijn verricht, moet de kit gedemonteerd worden en opgeborgen worden in de opbergruimte.

KIT SPRAY PISTOOL

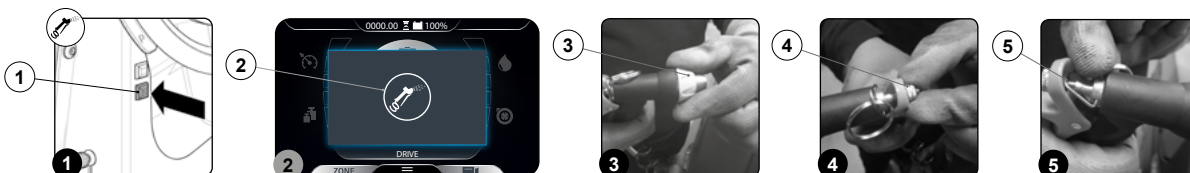
De machine kan op verzoek uitgerust worden met de kit spray pistool. Voor het gebruik ervan moet het volgende gevolgd worden:

1. Selecteer het programma "transfer" (lees de paragraaf "[KEUZESCHAKELAAR DS \(DRIVE SELECT\)](#)").
2. Haal het accessoire spray pistool uit de houder die zich achteraan de machine bevindt.
3. Activeer de pomp optionele kit spray pistool door op de knop (1) te drukken die zich achteraan de stuuras bevindt (**Afb.1**).

- NOTA BENE:** Zodra op de knop (1) wordt gedrukt, zal de led erin oplichten (**Afb.1**).
- NOTA BENE:** Zodra op de knop (1) wordt gedrukt, zal op de display het symbool (2) van het spray pistool verschijnen (**Afb.2**).
- NOTA BENE:** Wanneer de kit spray pistool actief is, zullen de functies van de tractie en de werking gedeactiveerd zijn.
- VOORZICHTIG:** Er wordt aanbevolen, wanneer de optionele kit spray pistool wordt gebruikt, om altijd een veiligheidsbril te dragen om ernstige letsels aan de ogen te vermijden.
- NOTA BENE:** Voordat de optionele kit voor de reiniging van de reservoirs wordt geactiveerd, moet via de peilindicator, die zich links van de machine bevindt, de hoeveelheid oplossing gecontroleerd worden die aanwezig is in het reservoir met oplossing.

4. Activeer de levering van de straal oplossing door op de hendel te drukken die aanwezig is in het accessoire voor de reiniging van het reservoir. Let op dat de straal in het reservoir wordt gericht voordat de hendel wordt ingedrukt.


- NOTA BENE:** Om de straal met oplossing te regelen die uit het accessoire voor de reiniging van het reservoir stroomt, moet op de knop (3) van het accessoire zelf gehandeld worden (**Afb.3**).
- NOTA BENE:** Om de intensiteit van de straal met oplossing te regelen die uit het accessoire voor de reiniging van het reservoir stroomt, moet op de knop (4) van het accessoire zelf gehandeld worden (**Afb.4**).
- NOTA BENE:** Om het uitstromen van de straal met oplossing te blokkeren, moet op de hendel (5) gedrukt worden die aanwezig is in het accessoire voor de reiniging van het reservoir (**Afb.5**).



NA DE REINIGING

Nadat de reiniging is uitgevoerd en voordat eender welk type van onderhoud wordt uitgevoerd, moet het volgende uitgevoerd worden:

1. Selecteer het programma "transfer" (lees de paragraaf "[KEUZESCHAKELAAR DS \(DRIVE SELECT\)](#)").
2. Breng de machine naar de plek waar het vuile water afgevoerd wordt.
3. Voer alle procedures uit die zijn aangeduid in de paragraaf "AANBEVOLEN PERIODIEKE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN" in de kolom "NA DE WERKING".
4. Breng het toestel naar de plaats waar het wordt opgeborgen eens het onderhoud afgelopen is.
5. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").


 **OPGELET:** Berg de machine op in een gesloten omgeving, op een vlakke ondergrond. Nabij de machine mogen geen voorwerpen aanwezig zijn die in geval van contact met de machine beschadigd kunnen worden of de machine zelf kunnen beschadigen.

GEWONE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN


INTERVAL	COMPONENTEN MACHINE	PROCEDURE
DAGELIJKS; VOOR EEN LANGE PERIODE VAN INACTIVITEIT	Wisser	Reinig de zuigkamer; de rubbers van de wisser; de zuigopening (lees de paragraaf " REINIGING WISSERHUIS ").
	Opvangbak	Maak de opvangbak leeg en maak de binnenkant ervan schoon (lees de paragraaf " LEEGMAKING OPVANGBAK (VERSIE BORSTEL) ").
	Borstels basishuis	Reinig de borstels van het basishuis (lees de paragraaf " REINIGING BORSTELS BASIS (VERSIE REINIGER) ").
		Reinig de borstels van het basishuis (lees de paragraaf " REINIGING BORSTELS BASIS (VERSIE VEGER) ").
		Reinig de zijborstel van het basishuis (lees de paragraaf " REINIGING ZIJBORSTEL (VERSIE REINIGER) ").
		Reinig de zijborstels (lees de paragraaf " REINIGING ZIJBORSTEL (VERSIE VEGER) ").
	Afvალreservoir	Maak op het einde van elke werkdag het afvalreservoir leeg (lees de paragraaf " AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN ").
		Reinig de filters van het zuigsysteem op het einde van elke werkdag, nadat het afvalreservoir is leeggemaakt (lees de paragraaf " REINIGING FILTERS AFVALRESERVOIR ").
		Aan het einde van elke werkdag moet, nadat het afvalreservoir is leeggemaakt, moet de filter van het recyclingsysteem van de reinigende oplossing gereinigd worden (lees de paragraaf " REINIGING FILTER RECYCLING (VERSIE FLR) ").
		Op het einde van elke werkdag moet de zuigleiding gereinigd worden nadat het afvalreservoir is leeggemaakt (lees de paragraaf " REINIGING ZUIGLEIDING ").
Reservoir met oplossing	Maak op het einde van elke werkdag het reservoir met oplossing leeg (lees de paragraaf " RESERVOIR MET OPLOSSING LEEGMAKEN ").	
WEKELIJKS	Waterinstallatie machine	Reinig de filter van de waterinstallatie van de machine (lees de paragraaf " REINIGING FILTER WATERINSTALLATIE ").
	Wisserrubbers	Controleer dat de integriteit en de slijtage van de rubbers van het wisserhuis correct is, anders moeten ze worden vervangen (lees de paragraaf " VERVANGING RUBBERS WISSERHUIS ").
	Borstels basishuis	Controleer dat de integriteit en de slijtage van de borstels van het basishuis correct is, anders moeten ze worden vervangen (lees de paragraaf " MONTAGE BORSTELS BASIS (VERSIE REINIGER) ").
Controleer dat de integriteit en de slijtage van de borstels van het basishuis correct is, anders moeten ze worden vervangen (lees de paragraaf " MONTAGE BORSTELS BASIS (VERSIE VEGER) ").		
MAANDELIJKS	Nivellering wisserhuis	Controleer de correcte nivellering van de rubbers die aanwezig zijn in het wisserhuis, voer indien noodzakelijk de regeling uit (lees de paragraaf " REGELING RUBBERS WISSERHUIS ").

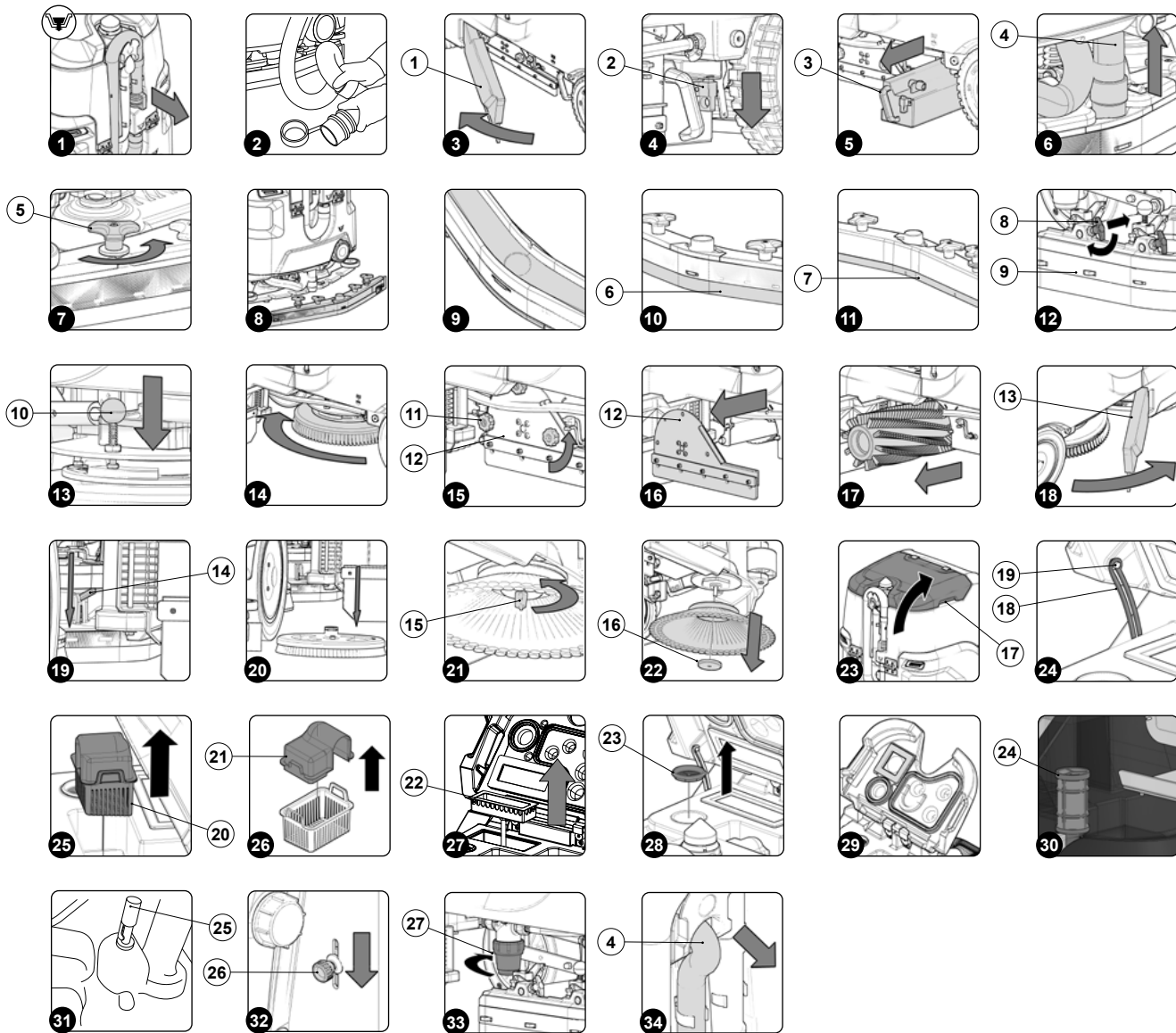
Voordat eender welke handeling van het routineonderhoud wordt uitgevoerd, moet het volgende verricht worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.

 **NOTA BENE:** de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake milieubescherming.

2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg het hoofdstuk "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").

 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.



AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN

Om het afvalreservoir leeg te maken, moet als volgt gehandeld worden:

1. Verwijder de blokkeringen van de afvoerleiding van het afvalreservoir, achteraan het toestel (**Afb.1**).
2. Buig het einddeel van de afvoerleiding zodanig dat een vernauwing wordt gecreëerd en de inhoud niet kan uitstromen (**Afb.2**); positioneer de leiding op het afvoervlak, draai de dop los en laat de leiding geleidelijk aan los.
3. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.

OPVANGBAK LEEGMAKEN (VERSIE VEGER)

De zorgvuldige reiniging van de opvangbak garandeert een betere reiniging van de vloer. Handel als volgt om de opvangbak te legen:

1. Open de linker zijcarter (1) van de machine (**Afb.3**).
2. Koppel de pin los die de opvangbak blokkeert (2) (**Afb.4**).
3. Gebruik de handgreep (3) om de opvangbak (**Afb.5**) te verwijderen, en maak hem leeg.
4. Reinig de binnenzijde met behulp van stromend water, en gebruik indien noodzakelijk een spatel om eventuele resten te verwijderen.
5. Voor de hermontage moeten de eerder aangeduide handelingen in de omgekeerde volgorde uitgevoerd worden.

REINIGING BEHUIZING WISSER

De zorgvuldige reiniging van de hele aanzuiggroep garandeert een betere droging en reiniging van de vloer, en een langere levensduur van de zuigmotor. Voor de reiniging van het wisserhuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Haal de zuigleiding (4) uit de zuigopening in het wisserhuis (**Afb.6**).
2. Draai de knoppen (5) helemaal los die aanwezig zijn in de voormontage van het wisserhuis (**Afb.7**).
3. Haal de behuizing van de wisser uit de gleuven in de koppeling van de wisser (**Afb.8**).

4. Reinig de aanzuigkamer van de behuizing van de wisser eerst goed met een waterstraal en dan met een vochtige doek (**Afb.9**).
5. Reinig het achterste rubber van het wisserhuis (6) eerst goed met een waterstraal en dan met een vochtige doek (**Afb.10**).
6. Reinig het voorste rubber van het wisserhuis (7) eerst goed met een waterstraal en dan met een vochtige doek (**Afb.11**).
7. Reinig de zuigopening eerst met behulp van een waterstraal en daarna met een vochtige doek.
8. Voor de hermontage moeten de eerder aangeduide handelingen in de omgekeerde volgorde uitgevoerd worden.

REINIGING BORSTELS BASIS (VERSIE REINIGER)

Een zorgvuldige reiniging van de borstel garandeert een betere reiniging van de vloer en de duurzaamheid van de reductiemotor van de basis. Voor de reiniging van de borstel moet als volgt gehandeld worden:

1. Open de linker zijcarter (1) van de machine (**Afb.3**).
2. Verwijder de linker carter (8), maar plaats eerst de bevestigingsankers (9) in het basishuis in de onderhoudspositie (**Afb.12**).
3. Druk op de pin die de borstel blokkeert (10) (**Afb.13**).
4. Houd de pin (10) ingedrukt terwijl de borstel rechtsom wordt gedraaid tot deze wordt geblokkeerd (**Afb.14**).
5. Draai zodanig dat de knop naar de buitenzijde van de koppelingsveer wordt geduwd tot de loskoppeling wordt verkregen.
6. Maak de borstels schoon met een waterstraal en verwijder eventueel vuil uit de borstelharen. Controleer de slijtage van de borstelharen, en vervang de borstel in geval van een excessieve slijtage (de borstelharen moet minstens 10 mm uitsteken, deze afmeting wordt in de borstel aangeduid met een gele band). Lees de paragraaf "[MONTAGE BORSTELS BASIS \(VERSIE REINIGER\)](#)" voor de vervanging van de borstels.
7. Nadat de reiniging is uitgevoerd, moet de rechter borstel gereinigd worden.



NOTA BENE: Er wordt aanbevolen dagelijks de positie van de rechter en de linker borstel om te keren.



NOTA BENE: Op **afbeelding 14** wordt de rotatiezin getoond voor de loskoppeling van de linker borstel; voor de rechter borstel moet in de tegengestelde richting gedraaid worden.



OPGELET: Als de borstels niet nieuw zijn, en de borstelharen zijn vervormd, wordt aanbevolen om ze opnieuw in dezelfde positie te monteren (de rechter rechts en de linker links) om te vermijden dat een verschillende inclinatie van de borstelharen overbelasting van de reductiemotor van de borstel en excessieve trillingen veroorzaakt.

REINIGING BORSTELS BASIS (VERSIE VEGER)

Een zorgvuldige reiniging van de borstel garandeert een betere reiniging van de vloer en de duurzaamheid van de reductiemotor van de basis. Voor de reiniging van de borstel moet als volgt gehandeld worden:

1. Open de linker zijcarter (1) van de machine (**Afb.3**).
2. Verwijder, met de basis in de hoge positie, de knoppen (11) die de linker zijcarter bevestigen (12) door ze linksom te draaien (**Afb.15**).
3. Verwijder de linker zijcarter (12) (**Afb.16**).
4. Haal de borstel uit de tunnel (**Afb.17**). Maak de borstels schoon met een waterstraal en verwijder eventueel vuil uit de borstelharen. Controleer de slijtage van de borstelharen, en vervang de borstel in geval van een excessieve slijtage (de borstelharen moet minstens 10 mm uitsteken). Lees de paragraaf "[MONTAGE BORSTELS BASIS \(VERSIE VEGER\)](#)" voor de vervanging van de borstels.
5. Nadat de reiniging is uitgevoerd, moet de achterste borstel gereinigd worden.



NOTA BENE: Er wordt aanbevolen dagelijks de positie van de rechter en de linker borstel om te keren.



AANDACHT: Als de borstels niet nieuw zijn, en de borstelharen zijn vervormd, wordt aanbevolen om ze opnieuw in dezelfde positie te monteren om te vermijden dat een verschillende inclinatie van de borstelharen overbelasting van de reductiemotor van de borstel en excessieve trillingen veroorzaakt.

REINIGING ZIJBORSTEL (VERSIE REINIGER)

Een zorgvuldige reiniging van de borstel garandeert een betere reiniging van de vloer en de duurzaamheid van de reductiemotor van de basis. Voor de reiniging van de borstel moet als volgt gehandeld worden:

1. Open de rechter zijcarter (13) van de machine (**Afb.18**).
2. Verplaats de hendel voor de blokkering van de borstel (14) omlaag (**Afb.19**).
3. Verwijder de borstel van de zijbasis (**Afb.20**).
4. Maak de borstels schoon met een waterstraal en verwijder eventueel vuil uit de borstelharen. Controleer de slijtage van de borstelharen, en vervang de borstel in geval van een excessieve slijtage (de borstelharen moet minstens 10 mm uitsteken). Lees de paragraaf "[MONTAGE ZIJBORSTEL \(VERSIE REINIGER\)](#)" voor de vervanging van de borstel.
5. Nadat de reiniging is uitgevoerd, moet de borstel opnieuw gemonteerd worden.

REINIGING ZIJBORSTEL (VERSIE VEGER)

Een zorgvuldige reiniging van de borstel garandeert een betere reiniging van de vloer en de duurzaamheid van de reductiemotor van de basis. Voor de reiniging van de borstel moet als volgt gehandeld worden:


1. Ga aan de rechter zijde van de machine staan.
2. Verwijder de vleugelmoer (15) die de zijborstel op de reductiemotor bevestigt, door hem linksom te draaien (**Afb.21**).
3. Verwijder de borgring (16) die de zijborstel bevestigt (**Afb.22**).
4. Haal de zijborstel van de pin die aanwezig is in de reductiemotor.

5. Maak de borstels schoon met een waterstraal en verwijder eventueel vuil uit de borstelharen. Controleer de slijtage van de borstelharen, en vervang de borstel in geval van een excessieve slijtage (de borstelharen moet minstens 10 mm uitsteken). Lees de paragraaf "[MONTAGE ZIJBORSTEL \(VERSIE VEGER\)](#)" voor de vervanging van de borstel.
6. Nadat de reiniging is uitgevoerd, moet de linker borstel gereinigd worden.


REINIGING FILTER AFVALRESERVOIR

Om de filters in het afvalreservoir te reinigen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Neem de handgrepen (17) vast van de bedekking van het afvalreservoir (**Afb.23**).
2. Draai de bedekking van het afvalreservoir tot de stut (18) die is bevestigd op het afvalreservoir is vastgekoppeld aan de pin (19) die is bevestigd op de bedekking van het afvalreservoir (**Afb.24**).
3. Verwijder de waterfilter-korf uit de houder (20) (**Afb.25**).
4. Verwijder de bedekking van de korf (21) van de filter-korf (20) (**Afb.26**).
5. Reinig de filter-korf en de bedekking van de korf onder stromend water.

 **NOTA BENE:** Gebruik een spatel of een borstel als het vuil hardnekkig is.


6. Droog de filter-korf en de bedekking van de korf met behulp van een doek, en plaats ze in het afvalreservoir.
7. Verwijder de antigolfbak (22) van de houder (**Afb.27**).
8. Reinig de bak onder een waterstraal.
9. Zuig het vuil op dat aanwezig is in de filter van de zuigmotor.

 **NOTA BENE:** Als het vuil hardnekkig is, moet een continue waterstraal gebruikt worden, samen met een borstel met zachte haren.

10. Als de filter van de zuigmotor nat is, moet gewacht worden tot hij droog is om hem in de houder te plaatsen.

 **OPGELET:** Wacht tot de filter helemaal droog is voordat hij opnieuw wordt gebruikt, of gebruik een reservefilter.

11. Verwijder de filter van de leiding van de zuigmotor (23) uit de houder (**Afb. 28**).
12. Reinig de filter van de leiding van de zuigmotor onder stromend water.


 **NOTA BENE:** Gebruik een borstel als het vuil hardnekkig is.

13. Droog de filter van de leiding van de zuigmotor met behulp van een doek, en plaats hem opnieuw in de houder.
14. Gebruik een vochtige doek om het onderste deel van de bedekking van de aanzuiging te reinigen, en reinig de pakkingen van de filters (**Afb.29**).
15. Neem de handgreep vast, en draai de bedekking van het afvalreservoir in de werkpositie.


REINIGING RECYCLEFILTER (VERSIES FLR)

Om het afvalreservoir leeg te maken, moet als volgt gehandeld worden:

1. Neem, wanneer het afvalreservoir leeg is, de handgrepen (17) vast van de bedekking van het afvalreservoir (**Afb.23**).
2. Draai de bedekking van het afvalreservoir tot de stut (18) die is bevestigd op het afvalreservoir is vastgekoppeld aan de pin (19) die is bevestigd op de bedekking van het afvalreservoir (**Afb.24**).
3. Verwijder de recirculatiefilter (24), enkel geldig voor versies FLR (**Afb.30**).
4. Spoel de recirculatiefilter zorgvuldig met de straal van het accessoire voor de reiniging van het reservoir.

 **NOTA BENE:** Gebruik een borstel als het vuil hardnekkig is.

5. Spoel de binnenkant van het afvalreservoir met behulp van een waterstraal, en gebruik indien noodzakelijk een spatel om eventuele afzettingen onderaan het reservoir te verwijderen.


 **WAARSCHUWING:** Reinig de elektromechanische vlotter (25) die zich in het reservoir bevindt (**Afb.31**).

6. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.

HET LEEGMAKEN VAN HET RESERVOIR MET OPLOSSING

Om het reservoir met oplossing leeg te maken, moet als volgt gehandeld worden:

1. Draai de kraan helemaal dicht door de knop (26) naar onder te verplaatsen die zich aan de linker zijkant van de stuuras bevindt (**Afb.31**).
2. Open de linker zijklep (1) van de machine (**Afb.3**).
3. Verwijder de dop (27) van het filterhuis van de reinigende oplossing (**Afb.32**).
4. Open de kraan door de knop naar boven te verplaatsen die zich aan de linker zijkant van de stuuras bevindt.

 **NOTA BENE:** De plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake milieubescherming.

5. Voer de werkzaamheden in de omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren, wanneer het reservoir met oplossing leeg is.

REINIGING FILTER WATERINSTALLATIE

Om de filter van de waterinstallatie te reinigen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Draai de kraan helemaal dicht door de knop (26) naar onder te verplaatsen die zich aan de linker zijkant van de stuuras bevindt (**Afb.31**).
2. Open de linker zijklep (1) van de machine (**Afb.3**).
3. Verwijder de dop (27) van het filterhuis van de reinigende oplossing (**Afb.32**).
4. Spoel het filterpatroon onder stromend water, en gebruik indien noodzakelijk een borstel om de onzuiverheden te verwijderen.
5. Voer de werkzaamheden in de omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren, wanneer het filterpatroon schoon is.



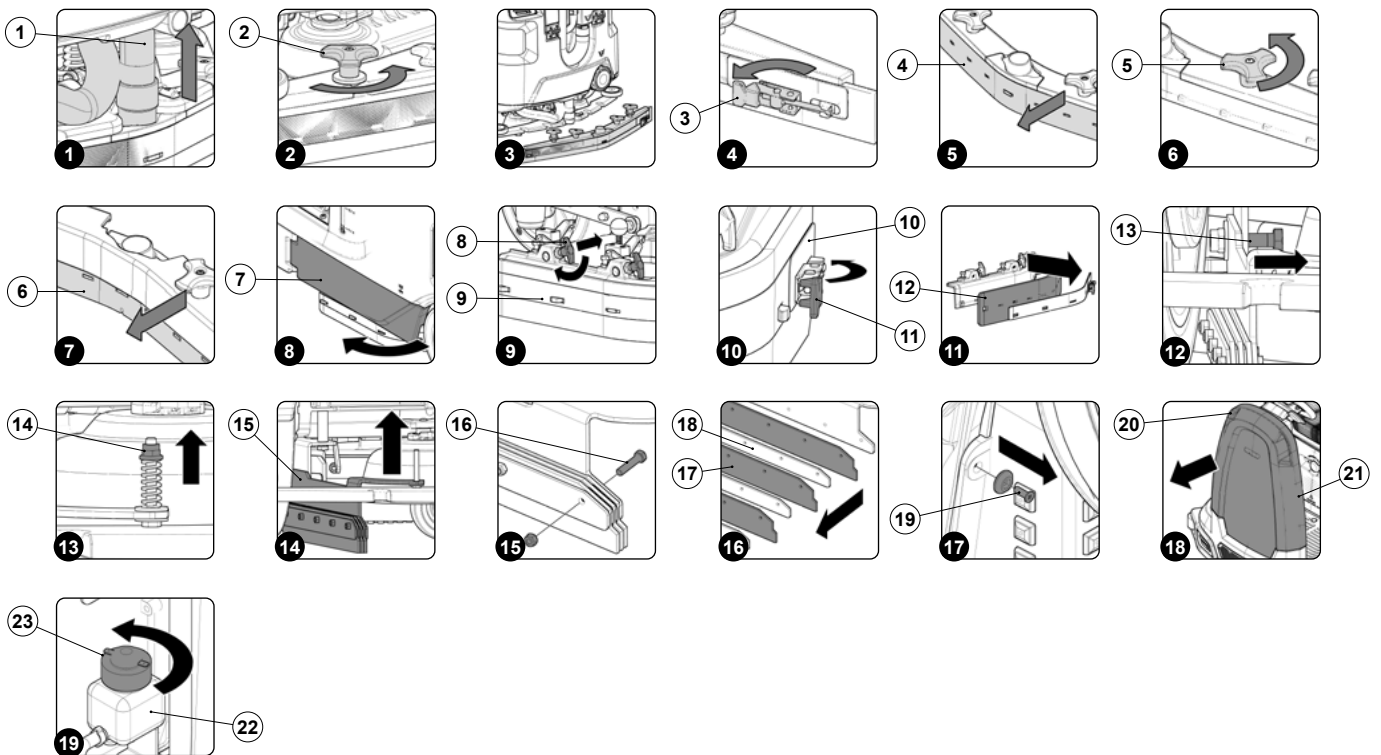
NOTA BENE: Voor de versies reiniger is de filter van de waterinstallatie in het rechter deel van de machine gepositioneerd.

REINIGING AANZUIGLEIDING

Een zorgvuldige reiniging van de aanzuigleiding garandeert een betere reiniging van de vloer en de duurzaamheid van de motor van de borstel. Om de aanzuigleiding te reinigen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Haal de zuigleiding (4) uit de zuigopening in het wisserhuis (**Afb.6**).
2. Haal de zuigleiding (4) uit de opening achteraan het afvalreservoir (**Afb.34**).
3. Verwijder de zuigleiding uit de blokkeringen in het afvalreservoir.
4. Reinig de binnenkant van de zuigleiding met een waterstraal.
5. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.

BUITENGEWOON ONDERHOUD



Voordat eender welke handeling van het buitengewone onderhoud wordt uitgevoerd, moet het volgende verricht worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.



NOTA BENE: de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake milieubescherming.

2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg het hoofdstuk "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").




VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

VERVANGING RUBBERS WISSERHUIS

Indien de rubbers van de wisser intact worden gehouden, wordt een betere droging en reiniging van de vloer en een langere bedrijfsduur van de zuigmotor gegarandeerd. Voor de vervanging van de rubbers van het wisserhuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Haal de zuigleiding (1) uit de zuigopening in het wisserhuis (**Afb.1**).
2. Draai de knoppen (2) helemaal los die aanwezig zijn in de voormontage van het wisserhuis (**Afb.2**).
3. Haal de behuizing van de wisser uit de gleuven in de koppeling van de wisser (**Afb.3**).
4. Verwijder de rubberplaat achteraan, koppel de blokkering (3) los die aanwezig is aan de achterzijde van de wisser (**Afb.4**).
5. Verwijder het achterste rubber (4) uit het wisserhuis (**Afb.5**).
6. Draai de knoppen (5) helemaal los die aanwezig zijn in de voormontage van het wisserhuis (**Afb.6**).
7. Verwijder het voorste rubber (6) uit het interne wisserhuis (**Afb.7**).
8. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.

 **NOTA BENE:** Voordat de machine wordt gebruikt, moet het wisserhuis geregeld worden zoals is aangeduid in de paragraaf "[REGELING RUBBERS WISSERHUIS](#)".

 **NOTA BENE:** Vervang beide rubbers van het wisserhuis om een correcte droging van de vloer te verkrijgen.

VERVANGING VAN HET SPATBORD VAN DE BASIS


Als de rubbers van de zijcarter van de basis niet intact zijn, kunnen ze geen correcte werking garanderen, dit wil zeggen dat ze niet garanderen dat de vuile reinigende oplossing naar de wisser wordt gevoerd. Controleer dus dat de rubbers intact zijn. Om de spatlappen van de basis te vervangen, moet als volgt gehandeld worden:


1. Open de linker zijcarter (7) van de machine (**Afb.8**).
2. Verwijder het linker rubberhuis (8), en plaats de bevestigingsankers (9) in het basishuis in de onderhoudspositie (**Afb.9**).
3. Verwijder de rubberplaat (10), koppel de pal (11) los die aanwezig is in de rubberplaat (**Afb.10**).
4. Verwijder het rubber (12) van het linker rubberhuis en vervang het met een nieuw, of draai het (**Afb.11**).
5. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.
6. Herhaal de net uitgeoefende handeling ook voor de rechter zijcarter.

VERVANGING ZIJRUBBERS WISSER

Als de rubbers van de zijwisser niet intact zijn, kunnen ze geen correcte werking garanderen, dit wil zeggen dat ze niet garanderen dat de vuile reinigende oplossing naar de wisser wordt gevoerd. Controleer dus dat de rubbers intact zijn. Om de spatlappen van de basis te vervangen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Haal de zuigleiding (1) uit de zuigopening in het wisserhuis (**Afb.1**).
2. Draai de knoppen (2) helemaal los die aanwezig zijn in de voormontage van het wisserhuis (**Afb.2**).
3. Haal de behuizing van de wisser uit de gleuven in de koppeling van de wisser (**Afb.3**).
4. Gebruik de correcte uitrusting, niet bij de machine geleverd, om de schroef (13) te verwijderen (**Afb.12**).
5. Gebruik de correcte uitrusting, niet bij de machine geleverd, om de moer (14) te verwijderen (**Afb.13**).
6. Verwijder de linker zijwisser (15) van de machine (**Afb.14**).
7. Gebruik de correcte uitrusting, niet bij de machine geleverd, om de bevestigingsschroeven van de rubbers (16) te verwijderen (**Afb.15**).
8. Verwijder de oude rubbers (17) en vervang ze met nieuwe (**Afb.16**).
9. Herhaal de handelingen in de omgekeerde volgorde zodat alles opnieuw wordt gemonteerd, en begin daarna aan de rechter zijwisser.

 **NOTA BENE:** plaats de rubberplaat (18) tussen het ene en het andere rubber (**Afb.16**).


 **NOTA BENE:** wanneer de zijwisser wordt geregeld, moet ongeveer 10mm van de schroefdraad voorbij de geflenste borgmoer gelaten worden (14) (**Afb.12**).

VULLING OLIERESERVOIR REMINSTALLATIE


Als het alarm storing reminstallatie zou geactiveerd worden tijdens de werkzaamheden, moet de machine onmiddellijk gestopt worden en moet het oliepeil in de reminstallatie van de machine gecontroleerd worden.

Om de controle uit te voeren en olie van de reminstallatie van de machine bij te vullen, moet als volgt gehandeld worden:

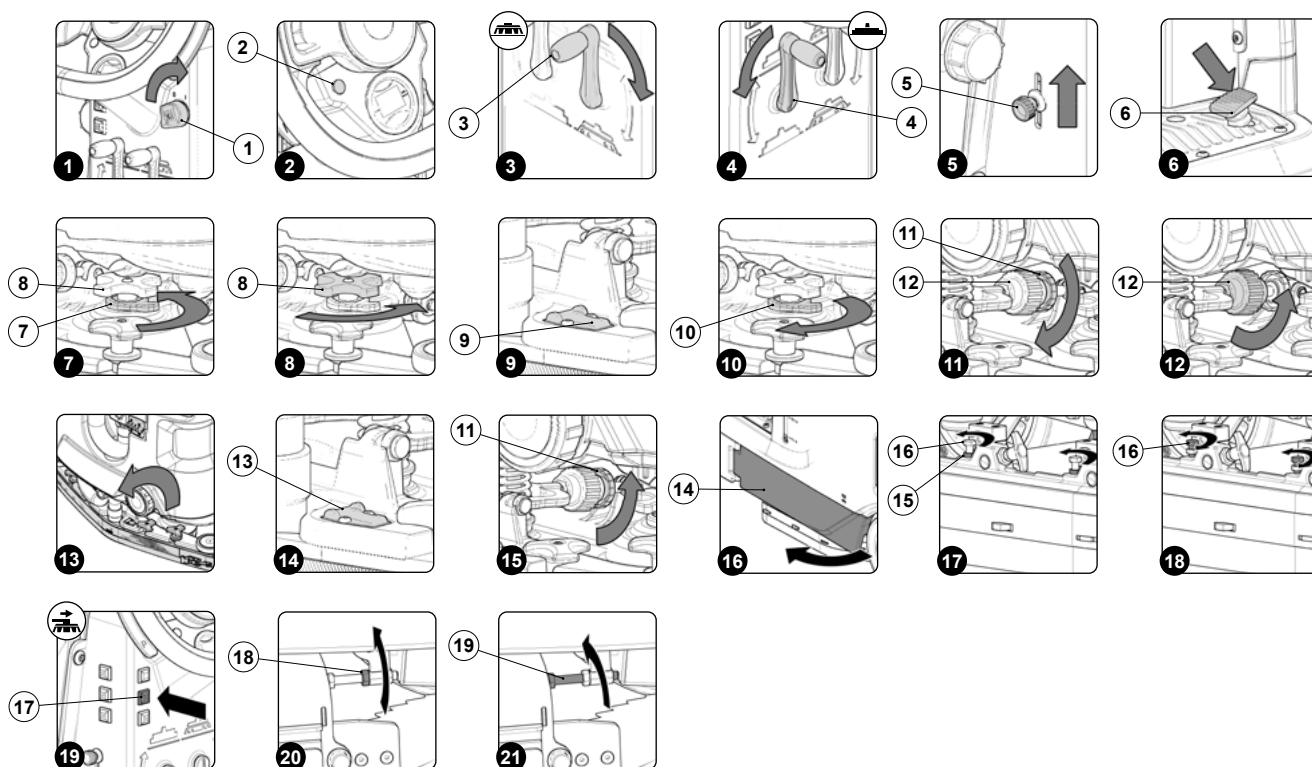
1. Gebruik de correcte uitrusting, niet bij de machine geleverd, om de bevestigingsschroeven (19) van de kap op de stuuras te verwijderen (**Afb.17**).
2. Gebruik de handgrepen (20) om de kap (21) van de machine te verwijderen; leg ze op de grond (**Afb.18**).
3. Controleer het oliepeil in het reservoir (22), en vul indien nodig bij.
4. Om het vloeistofreservoir van de reminstallatie te vullen, moet de dop-vlotter (23) verwijderd worden (**Afb.19**).
5. Gier remvloeistof in het reservoir, maar overdrijf niet.

 **NOTA BENE:** voor de reminstallatie van de machine moet remolie "shell brake fluid dot 4" gebruikt worden.

 **VOORZICHTIG:** om ernstige letsels te vermijden, moeten de veiligheidskaarten van het product aandachtig geraadpleegd worden.

 **NOTA BENE:** De plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake milieubescherming.

REGELINGEN



REGELING RUBBERS WISSERHUIS

Een zorgvuldige regeling van de rubbers van het wisserhuis garandeert een betere reiniging van de vloer. Voor de regeling van de rubbers van het wisserhuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Ga op de bestuurdersplaats zitten.
2. Plaats de sleutel (1) in de hoofdschakelaar van het bedieningspaneel. Plaats de hoofdschakelaar in positie "I" door de sleutel (1) een kwartdraai rechtsom te draaien (**Afb.1**).

i **NOTA BENE:** Zodra de machine wordt ingeschakeld, zal de bedieningskaart de diagnostiek uitvoeren. Tijdens deze fase blijft de rode led (2) op het bedieningspaneel (**Afb.2**) oplichten.

i **NOTA BENE:** Enkel als de diagnostiek van de bedieningskaart positief is, zal de rode led (2) op het bedieningspaneel (**Afb.2**) uitgaan en zal een geluidssignaal toestemming geven om de werkzaamheden te starten.

3. Stel het basishuis laag door de bedieningshendel van de basis (3) te draaien die zich achteraan de stuuras bevindt (**Afb.3**).
4. Stel het wisserhuis laag door de bedieningshendel van de wisser (4) te draaien die zich achteraan de stuuras bevindt (**Afb.4**).
5. Controleer of de kraan van de reinigende oplossing helemaal open staat, anders moet op de hendel (5) gehandeld worden die zich aan de linker zijkant van de stuuras bevindt (**Afb.5**).
6. Druk het gaspedaal (6) in (**Afb.6**) om de machine te doen bewegen.

i **NOTA BENE:** Enkel nadat het gaspedaal wordt ingedrukt, zullen het basishuis en het wisserhuis in de werkpositie beginnen te dalen.

7. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)") zodra de basis en de wisser in de werkpositie zijn gesteld.




OPGELET: Deze werkzaamheden moeten uitgevoerd worden met handschoenen ter bescherming tegen mogelijk contact met randen of punten van metalen voorwerpen.

8. Ga naar de achterzijde van de machine.



Regeling van de hoogte van het wisserhuis:

- Los de blokkeerhendel (7) van de regelknop van de hoogte van de wisser (8) (**Afb.7**).
- Regel de hoogte van het rubber ten opzichte van de vloer: draai de knoppen (8) los of vast (**Afb.8**).

i **NOTA BENE:** In afbeelding 8 is de rotatiezin aangeduid om de afstand te verkleinen tussen de wisserhouder en de vloer; draai in de tegengestelde zin om de afstand te vergroten.






-  **NOTA BENE:** Wanneer de afstand tussen de wisserhouder en de vloer wordt verkleind, worden de rubbers in het wisserhuis dichterbij de vloer gesteld.
-  **NOTA BENE:** De rechter en linker knoppen moeten hetzelfde aantal rotaties gedraaid worden zodat de wisser parallel met de vloer werkt.
-  **NOTA BENE:** Controleer of de regeling correct is uitgevoerd door de horizontale waterpas (9) op het wisserhuis te bekijken (**Afb.9**).
- Draai de blokkeerhendel vast zodra de regeling is uitgevoerd (10) (**Afb.10**).

Regeling van de inclinatie van het wisserhuis:

- Los de blokkeerknop (11) van de regelknop van de inclinatie van de wisser (12) (**Afb.11**).
- Regel de inclinatie van de rubbers van het wisserhuis ten opzichte van de vloer, draai de knop (12) (**Afb.12**) vast of los tot de rubbers van het wisserhuis gelijkmatig en ongeveer 30° naar buiten zijn gebogen over de ganse lengte, ten opzichte van de vloer.
-  **NOTA BENE:** In afbeelding 12 wordt de rotatiezin aangeduid voor de inclinatie van de vloer naar de achterzijde van de machine (**Afb.13**), draai in de tegengestelde richting om de wisser naar de voorzijde van de machine te draaien.
-  **NOTA BENE:** Controleer of de regeling correct is uitgevoerd door de verticale waterpas (13) op het wisserhuis te bekijken (**Afb.14**).
- Draai de blokkeerknop vast zodra de regeling is uitgevoerd (11) (**Afb.15**).

REGELING ZIJDELINGSE SPATLAPPEN BASISHUIS (VERSIE REINIGER)

Als de zijrubbers van het basishuis niet correct zijn gepositioneerd op basis van de vloer wordt geen correcte werking gegarandeerd, dus zullen ze het vuile reinigingsmiddel niet correct naar de wisser voeren. Regel de correcte hoogte van de rubbers. Deze handeling moet uitgevoerd worden met de behuizing van de basis in de werkpositie. Handel als volgt:

1. Ga op de bestuurdersplaats zitten.
2. Plaats de sleutel (1) in de hoofdschakelaar van het bedieningspaneel. Plaats de hoofdschakelaar in positie "I" door de sleutel (1) een kwartdraai rechtsom te draaien (**Afb.1**).
-  **NOTA BENE:** Zodra de machine wordt ingeschakeld, zal de bedieningskaart de diagnostiek uitvoeren. Tijdens deze fase blijft de rode led (2) op het bedieningspaneel (**Afb.2**) oplichten.
-  **NOTA BENE:** Enkel als de diagnostiek van de bedieningskaart positief is, zal de rode led (2) op het bedieningspaneel (**Afb.2**) uitgaan en zal een geluidssignaal toestemming geven om de werkzaamheden te starten.
3. Stel het basishuis laag door de bedieningshendel van de basis (3) te draaien die zich achteraan de stuuras bevindt (**Afb.3**).
4. Stel het wisserhuis laag door de bedieningshendel van de wisser (4) te draaien die zich achteraan de stuuras bevindt (**Afb.4**).
5. Controleer of de kraan van de reinigende oplossing helemaal open staat, anders moet op de hendel (5) gehandeld worden die zich aan de linker zijkant van de stuuras bevindt (**Afb.5**).
6. Druk het gaspedaal (6) in (**Afb.6**) om de machine te doen bewegen.
-  **NOTA BENE:** Enkel nadat het gaspedaal wordt ingedrukt, zullen het basishuis en het wisserhuis in de werkpositie beginnen te dalen.
7. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)") zodra de basis en de wisser in de werkpositie zijn gesteld.
-  **OPGELET:** Deze werkzaamheden moeten uitgevoerd worden met handschoenen ter bescherming tegen mogelijk contact met randen of punten van metalen voorwerpen.
8. Ga naar de linker zijkant van de machine.
9. Open de linker zijcarter (14) van de machine (**Afb.16**).
10. Los de borgmoeren (15) van de stelschroeven (16) (**Afb.17**).
11. Regel de hoogte van het rubber ten opzichte van de vloer, draai de schroeven (16) vast of los tot het rubber de vloer gelijkmatig over de ganse lengte raakt (**Afb.18**).
-  **NOTA BENE:** Zowel het voorste als het achterste deel van het rubber moet zich op dezelfde hoogte van de vloer bevinden.
12. Draai de borgmoeren vast zodra de regeling is uitgevoerd (15).
13. Sluit de linker zijcarter (14).
14. Herhaal de net uitgevoerde handeling ook voor het rechter zijrubber.

REGELING ZIJBORSTEL (VERSIE VEGER)

Als de zijborstel het vuil niet gepast naar het midden van de machine voert, moet de hoogte ten opzichte van de grond als volgt geregeld worden:

1. Ga op de bestuurdersplaats zitten.
2. Plaats de sleutel (1) in de hoofdschakelaar van het bedieningspaneel. Plaats de hoofdschakelaar in positie "I" door de sleutel (1) een kwartdraai rechtsom te draaien (**Afb.1**).

i **NOTA BENE:** Zodra de machine wordt ingeschakeld, zal de bedieningskaart de diagnostiek uitvoeren. Tijdens deze fase blijft de rode led (2) op het bedieningspaneel (**Afb.2**) oplichten.

i **NOTA BENE:** Enkel als de diagnostiek van de bedieningskaart positief is, zal de rode led (2) op het bedieningspaneel (**Afb.2**) uitgaan en zal een geluidssignaal toestemming geven om de werkzaamheden te starten.

3. Druk op de knop activering/deactivering zijbasis (17) die aanwezig is op de linker zijkant van de stuuras (**Afb.19**).

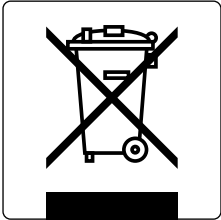
i **NOTA BENE:** Wanneer de zijborstel in werking is, zal de led in de knop (17) oplichten.

4. Stel het basishuis laag door de bedieningshendel van de basis (3) te draaien die zich achteraan de stuuras bevindt (**Afb.3**).
5. Druk het gaspedaal (6) in om de machine te doen bewegen (**Fig.6**).

i **NOTA BENE:** Enkel nadat het gaspedaal is ingedrukt, zullen het centrale basishuis en de zijborstel in de werkpositie beginnen te dalen.

1. Zodra de centrale basis in de werkpositie staat, voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (lees de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").
2. Ga naar de rechter zijkant van de machine.
3. Gebruik de correcte uitrusting, niet bij de machine geleverd, om de contraoer (18) te lossen (**Afb.20**).
4. Gebruik de correcte uitrusting, niet bij de machine geleverd, om de stelschroef (19) te lossen (**Afb.21**) tot de borstelharen ongeveer 2 cm op de vloer worden gedrukt.
5. Nadat de regeling is uitgevoerd, moet de contraoer vastgedraaid worden en moet begonnen worden aan de linker zijborstel.

VERWERKING



Zamel de machine in in overeenstemming met de voorschriften voor de afvalinzameling die van kracht zijn in het land waar de machine wordt gebruikt.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

In dit hoofdstuk worden de meest voorkomende problemen betreffende het gebruik van de machine vermeld. Als de problemen toch niet kunnen opgelost worden moet er contact worden opgenomen met de dichtstbijzijnde hulpdienst.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
DE MACHINE START NIET	De hoofdschakelaar bevindt zich in de stand "0".	Controleer of de hoofdschakelaar op "I" staat, anders moet de sleutel een kwartdraai naar rechts gedraaid worden.
	Controleer of bij de inschakeling op de display geen alarmbericht verschijnt.	Schakel de machine meteen uit en contacteer de technicus van het gespecialiseerde servicecentrum.
	Controleer of de batterijen onderling correct zijn aangesloten en de connector van de batterijen is vastgekoppeld op de connector van de elektrische installatie.	Sluit de batterijen correct aan in de machine.
	Controleer het laadniveau van de batterijen.	Indien de batterijen niet voldoende opgeladen zijn, voer dan een complete laadcyclus uit (lees de paragraaf " DE BATTERIJEN OPLADEN ").
DE BATTERIJEN ZIJN NIET CORRECT OPGELADEN	De connector van de kabel van de batterijlader is niet correct in de connector van de batterijen geplaatst.	Sluit de connector van de kabel van de batterijlader aan op de connector van de batterijen.
	De stekker van de voedingskabel van de batterijlader is niet correct in het stopcontact geplaatst.	Controleer of de stekker in het voedingsnet van de batterijlader correct aangesloten is op het net.
	De eigenschappen van het voedingsnet komen niet overeen met de vereisten van de batterijlader.	Controleer of de eigenschappen op het plaatje van de batterijlader overeenkomen met die van het voedingsnet.
	De leds van de batterijlader knipperen herhaaldelijk.	Controleer, met behulp van de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de batterijlader, de betekenis van de knipperingen van de batterijlader tijdens de fase van het opladen van de batterij.
DE MACHINE HEEFT EEN ERG LAGE AUTONOMIE	Controleer het laadniveau van de batterijen, controleer het symbool op de display.	Indien de batterijen niet voldoende opgeladen zijn, voer dan een complete laadcyclus uit (lees de paragraaf " DE BATTERIJEN OPLADEN ").
DE MACHINE BEWEEGT NIET	De machine start niet.	Lees het deel "DE MACHINE START NIET".
	Storing van het gaspedaal.	Contacteer zo snel mogelijk het dichtstbijzijnde servicecentrum.
ONVOLDOENDE REINIGENDE OPLOSSING OP DE BORSTELS	De hoeveelheid reinigingsmiddel in de waterinstallatie is niet voldoende voor het werk dat men wilt uitvoeren.	Controleer of de hoeveelheid reinigende oplossing in de waterinstallatie geschikt is voor de uit te voeren werkzaamheden.
	Filter reinigende oplossing verstopt.	Controleer dat de filter van de reinigende oplossing niet verstopt is, anders moet deze gereinigd worden (lees de paragraaf " REINIGING FILTER WATERINSTALLATIE ").
DE MACHINE REINIGT NIET CORRECT	De machine start niet.	Lees het deel "DE MACHINE START NIET".
	Er wordt niet voldoende reinigingsmiddel afgegeven.	Lees het deel "ONVOLDOENDE REINIGENDE OPLOSSING OP DE BORSTELS".
	De gebruikte borstels zijn niet correct in de machine geplaatst.	Controleer dat de schijfvormige borstels correct in de machine zijn geplaatst.
	Het gebruikte type van borstel is niet geschikt voor het vuil dat moet verwijderd worden.	Controleer dat de borstels die op de machine zijn gemonteerd geschikt zijn voor de uit te voeren werkzaamheden. Contacteer het dichtst bijzijnde technische servicecentrum.
	De haren van de borstel zijn excessief versleten.	Controleer de slijtage van de borstel, en vervang hem eventueel.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
DE WISSER DROOGT NIET PERFECT	Het zuigtoestel is verstopt.	Controleer of de wisser schoon is (lees de paragraaf " REINIGING WISSERHUIS ").
		Controleer of de zuigleiding schoon is (lees de paragraaf " REINIGING ZUIGLEIDING ").
		Controleer of de filter van de zuigkap schoon is (lees de paragraaf " REINIGING FILTERS AFVALRESERVOIR ").
		Controleer of de filter van de zuigmotoren schoon is (lees de paragraaf " REINIGING FILTERS AFVALRESERVOIR ").
	De dop van de afvoerleiding van het afvalreservoir is niet correct gepositioneerd.	Controleer of de dop van de afvoerleiding van het afvalreservoir correct is gepositioneerd.
	De bedekking van het afvalreservoir is niet correct gepositioneerd.	Controleer of de bedekking van het afvalreservoir correct op de machine is gepositioneerd.
EXCESSIEVE PRODUCTIE VAN SCHUIM	Er is geen gebruik gemaakt van het juiste reinigingsmiddel.	Controleer of een schuimwerend middel gebruikt werd. Voeg eventueel een kleine hoeveelheid schuimwerend middel toe in het afvalreservoir.
	De vloer is niet erg vuil.	Verdun het reinigingsmiddel meer.
DE MACHINE ZUIGT NIET CORRECT	Het afvalreservoir is vol.	Maak het afvalreservoir leeg (lees de paragraaf " AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN ").
	Het aanzuigtoestel is verstopt	Lees het deel "DE WISSER DROOGT NIET PERFECT".

EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



Het ondergetekende bedrijf:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro, 1
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Verklaart onder eigen aansprakelijkheid dat de producten

VLOERREINIGERS

model Magna Plus - Magna Cylindrical Plus

in overeenstemming zijn met de bepalingen van de volgende Richtlijnen:

- 2006/42/EG: Machinerichtlijn.
- 2014/30/EU: Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit.

En bovendien in overeenstemming zijn met de volgende normen:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 62233:2008/AC:2008

De bevoegde persoon voor het samenstellen van het technische dossier:

Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro, 1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIË

Santa Maria di Zevio (VR), 02/04/2021

Fimap S.p.A.
De wettelijke vertegenwoordiger
Giancarlo Ruffo



FIMAP S.p.A.

✉ Via Invalidi del Lavoro, 1

37059 S. Maria di Zevio (VR)

Italy

☎ +39 045 6060491 - 📠 +39 045 6060440

@ service@fimap.com 🌐 www.fimap.com